

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 10 de noviembre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.764

Apoyos financieros y préstamos a la adquisición de viviendas sociales

Madrid.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden sobre las relaciones entre el Banco Hipotecario de España y el IPPV en apoyos financieros y préstamos a los adquirentes de viviendas sociales.

La orden establece que el IPPV

(Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda) abonará las cantidades necesarias para hacer frente a las obligaciones contraídas por la amortización de todos los préstamos concedidos por el Banco Hipotecario de España a adquirentes de viviendas sociales.

El abono se efectuará previa liquidación semestral global del Banco Hipotecario, acompañada por una certificación del presidente del Banco y una relación individualizada de los préstamos a los que se refiere el apoyo financiero del IPPV.

En caso de incumplimiento de las obligaciones del presta-

tario, el Banco Hipotecario ejercitará las acciones correspondientes para la ejecución de la garantía hipotecaria, cooperando con el IPPV para el reintegro a este organismo de las cantidades adecuadas.—Efe

La lluvia ácida causa destrozos en Europa

Madrid.—La lluvia ácida ha deteriorado 18.000 de los 85.000 lagos de Suecia, y en cuatro mil de ellos ha causado un grave daño al equilibrio ecológico, dijo en Madrid el científico sueco Mats Segnestam. Añadió que también en Alemania el 50 por ciento de los bosques están afectados por la lluvia ácida.

Cada minuto que pasa cae de los cielos de Europa el equivalente a dos camiones de 30 toneladas de sulfuros, lo que constituye la mayor preocupación para el futuro ecológico del continente.

Lluvias

Decrece la alarma en Cataluña

Barcelona.—Las predicciones meteorológicas para las próximas doce horas en Cataluña son menos alarmantes de lo que se anunció ayer y sólo las lluvias caídas en el Pirineo lerdano han revestido importancia. Efe

País Vasco

Apedreado un camión francés en Irún

Irún. (Guipúzcoa).—Un camión de matrícula francesa ha sido apedreado por varios desconocidos cuando circulaba por la localidad guipuzcoana de Irún, sin que se registraran desgracias personales, y sólo escasos daños materiales en el vehículo.

De este suceso se ha responsabilizado, en llamada telefónica realizada a diversos medios informativos vascos, el «Grupo de Apoyo a Refugiados».—Efe

SEGOVIA

SE ESTAN DESARROLLANDO LAS II JORNADAS DE RENOVACION PEDAGOGICA

(Pág. 5)

Un concejal del Grupo Popular se solidariza con el alcalde de León por no recibir a Llamazares

DECLARACIONES DE OSCAR ALZAGA EN NUESTRA CIUDAD

(Pág. 3)

Crónicas de Nava de la Asunción y Navalmanzano

(Págs. 5 y 6)

Hoy, en Kronberg (RFA)

Tercera ronda de consultas entre España y Alemania

Francfort.—Hoy se realiza en Kronberg, cerca de Francfort, la tercera rueda de consultas bilaterales regulares entre España y Alemania Federal desde que se institucionalizaron en mayo de 1983.

La delegación española está encabezada por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, quien ayer por la noche salió en dirección a Francfort, para entrevistarse hoy con su homólogo germano-occidental, Hans Dietrich Genscher.

Los ministros tratarán, principalmente, los temas relacionados con las dificultades que encuentra el ingreso español en las comunidades europeas, pero también los que se refieren a la Unión Europea Occidental.

Morán y Genscher hablarán igualmente de la actual situación reinante en América Central, de la situación latinoamericana en general así como de las relaciones Este-Oeste.—Efe



SANTIAGO DE COMPOSTELA.—Los estudiantes de Santiago, en número aproximado al medio millar, intentaron en varias ocasiones prender fuego a la puerta del Rectorado pero uno de los ujieres, desde el interior, logró apagarlo. Posteriormente los universitarios aparecieron con grandes cajas con las que pudieron consumir el incendio.—(Telefoto Efe)

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a las fracción 5.^a
de la serie 9.^a del número 68.450

20.000.000 ptas. al número 68.450

10.000.000 ptas. al número 53.337

5.000.000 ptas. al número 19.733

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

174 194 817 835 212 180 396 103

089 394 375 180 837 892 332 636

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 550.000 a los del segundo, y 307.130 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 50.

2.500 pesetas a los números terminados en 0 y 7.

HOY, en el FIN DE SEMANA

— Defiéndose del frío (y II)

— Mis horas de mediodía

— Correo filatélico

— Umor sin ache

— Horóscopo

— Pasatiempos

— Programas de TVE del 11 al 17 de noviembre

Arzobispo de Valladolid:

La democracia corre el riesgo de caer en el desbordamiento de los instintos y de la grosería

Valladolid.—El arzobispo de Valladolid ha alertado en una carta pastoral, del riesgo que corre la Democracia de caer en el «desbordamiento de los instintos y de la grosería».

José Delicado Baeza, manifestó que la Democracia, «que nos trae, entre otros, el gran valor de la libertad y de los derechos humanos», exige más atención «para educar la libertad con los auténticos valores morales».—Efe

apunte del día

DE SABIOS ES RECTIFICAR

De sabios es rectificar; ésto dice el refranero. Y al igual que en su día tuvo que hacerlo el mismo presidente del Gobierno, Felipe González, ahora ha tenido que hacerlo el delfín de Fraga Iribarne y Alianza Popular, Jorge Verstringe, quien ha tenido que retirar la afirmación que hizo el pasado jueves en relación con el «caso Filck». En dicha afirmación decía tajantemente que su partido no había recibido ni un duro del extranjero y acusaba, como sabemos que hizo en días anteriores, al PSOE de haber aceptado ayuda económica de los socialistas alemanes.

Ahora, como decimos, el Sr. Verstringe ha tenido que rectificar ya que, según las últimas noticias, Alianza Popular también recibió dinero germano, concretamente en la campaña de las elecciones democráticas de 1977. Y es que, todos lo sabemos, detrás del juego político se mueve mucho dinero, aunque haya que convertirlo en pesetas al «pasar la frontera». Ocorre que todos se niegan a librarse de esa tentación que en un determinado momento de una campaña difícil (entonces muchos españoles querían que desapareciera el continuismo), puede solucionar muchos problemas y abrir algunas puertas.

Pero, bueno, repetimos que rectificar es de sabios, y más públicamente, y en estos casos conveniente, ya que de esta manera y no siendo la ideal, de muchas cosas y asuntos que quedan detrás y sólo para los que han sido protagonistas de los hechos, nos enteramos todos.

Desde mi «almajara»

Referente a los senderos o caminos

«Ancho es el camino y estrecha es la puerta...»

Los extremos nunca han sido saludables. Los extremos chocan, los extremos u opuestos están..., y el hombre camina entre ellos.

Un ser humano iba, paso a paso, por el centro de un sendero; otros más, a la derecha; y otros muchos más, a la izquierda. Esto lo vi representado en una obra pictórica que su autor me mostró. Después de contemplar la escena o escenas del cuadro, sonreí al pintor y me despedí de él sin formular una sola palabra. El artista también me sonrió al verme partir y tampoco pronunció en su boca nada.

En la vida es fundamental aprender a caminar. Saber escoger el saludable sendero; saberlo hollar; saberlo «huellar». Antonio Machado lo comprendió muy bien. Muchos, antes, del mismo modo lo comprendieron. Mas, hay quienes suelen recorrer, a menudo, caminos comunes o externos, olvidándose casi por completo de lo substancial. Pisar y pisar tierra puede servir y ayudar...; pero si no existe otra motivación, motivación auténtica interna, sólo se pisará tierra y nada más.

Los caminos que los hombres y las mujeres tenemos que hollar son abruptos, llenos de asperezas y de espinos o espinas. No existe duda alguna de que a la derecha o a la izquierda de estos caminos hay otros menos abruptos y llenos de aparentes bellas flores que pueden convertirse en cardos. Desde luego, ésto no es al pie de la letra así, aunque sí parecido.

Cada cual debe encontrar, escoger su sendero, que no es fácil; pero ¿le queda otra alternativa mejor al hombre para poder escapar de este destierro? Entonces, con gran paciencia, a buscar, a proseguir, para lograr escapar.

La Humanidad lleva toda su historia pasada y presente tratando de llegar a alguna parte. Mas ¿sabe ya a dónde quiere llegar? Se supone que ya todos somos lo bastante mayorcitos, y que poniendo de nuestra parte, a algún saludable sitio podremos un día llegar, y en él descansar. Mientras tanto, habrá que esperar a que transcurra lo que todavía queda por acontecer, que no es poco.

No perdamos nunca la esperanza.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

La vuelta a mi mundo en 80 folios

PEPE, EL CEPERO

Miguel Delibes

De la Real Academia Española

La mixomatosis, la mortífera peste de los conejos que aún anda lejos de remitir, se propagó en su día de manera bastante uniforme por la geografía española, pero, al cabo de veinticinco años, el ritmo y la gravedad de las recidivas son muy distintos. Hay lugares donde el conejo no levanta cabeza desde hace cinco lustros, y otros, en cambio, que, sin verse libres de la visita anual de la peste, han conseguido reconstruir su antigua población. La peste es más floja en estos lugares o los conejos más fuertes; el caso es que la mixomatosis ha dejado de ser en ellos una calamidad irreparable. En líneas generales, podemos decir, que la zona norte de Castilla la Vieja ha sido castigada por la peste con mayor dureza que la sur. En los arcabucos de las provincias del norte apenas se ve un conejo sano, mientras en las sardas y escabrosidades de Salamanca y Avila, todavía es posible encontrar conejos en abundancia. Pepe Rivas o Pepe, el Cepero, opera en las proximidades de estas dos provincias, del otro lado de la sierra, y asegura que allí donde el conejo no puede con la mixomatosis es que hay poco conejo, pues los lugares conejeros deben dar para la enfermedad y para el morral. Pepe, el Cepero, es hombre de media edad, recio, chaparro, un poco metido en carnes, aunque se mueve con agilidad y eficacia.

— Todos los años no se cogen los mismos conejos porque no hay un año igual a otro, pero yo solo, estando el tiempo apropiado, puedo coger 15.000. Puede subir uno por arriba o bajar uno por abajo, pero estando el año bueno, de 15.000 conejos no baja. La conejera no pare en todas partes lo mismo, ni lo sueña, hay mucha variación. Ya ve, aquí, entre nosotros, la coneja viene pariendo, cuatro, cinco, cuatro, cinco gazapos, por término medio. En cambio he cazado yo en Sevilla y he matado conejas hasta con doce crías en la barriga. Y no es que sea caza mejor que esta, no, es que, por el clima o por lo que sea, cría más que la de aquí. Porque aguarde, que luego están los pastos. La coneja, por lo general, si viene buena otoñada, da mucho conejo, en cuanto tiene hierba fresca ya está criando, va con el campo. Y a lo mejor te hace un par de camadas en septiembre y octubre y después, si se niega un poco el agua se corta. Y para marzo, más o menos, vuelve a criar. Ahora una cosa le anticipo: la coneja que pare en mayo rara vez logra cría. No por la peste, no señor, que antes no había peste y ya se morían, y es que la cría es tan terna que no puede con la calor, se las empiezan a poner las asaduras inflamadas, llenas de piedras, echan a criar tripa y se mueren sin remisión. ¿Si influye la peste, dice? Mire, le voy a decir una cosa: antes de la peste no se cazaban aquí más conejos que ahora, con

todos los que se mueren. Se mata más cantidad de conejos hoy que antes, lo digo yo y lo sostengo. Y hay una explicación: antaño había más alimañas, que se dice, zorras, turrones, jinetos, mucha culebra, lagarto, que impedían hacerse a la caza. Y estos bichos, entonces, no se mataban, iban a más. Hogaño, que está autorizado, se echa mucho dinero en las fincas para descartarlos y morirá mucho conejo, no lo dudo, pero queda mucha más caza. No vea el daño que hacen los bichos esos. En una ocasión, cazando en un monte de San Lorenzo de El Escorial, me dijo un veterinario al ver una zorra que había prendido un cepe. «En punto a gasto un animal de estos es más caro que un cazador furtivo». Dese cuenta. Así son de voraces. ¿Horas? Aquí, en esto nuestro, no se cuentan las horas, pero para poner cien cepos, que es lo que venimos poniendo, ponga tres horas o tres y media. Ahora, después, a la mañana, hay que recogerlos, quitarles los conejos, destriparlos, aviarlos y ponerlos otra vez. Total, que, entre unas cosas y otras hay que estar todo el día detrás de ello. Eso sí, con cien cepos, nosotros, el personal que nos juntamos, podemos agarrar 80 ó 90 conejos, y, si pinta bien, más que cepos, no porque caigan dos en uno, que eso no, sino simplemente dando otra vueltecita por la tarde.

Pepe, el Cepero, mientras se explica, hace una demostración. Pisa fuerte el muelle del cepe, abre los aros, coloca la palanquilla y, por último, sujeta el plato por dentro para que no se dispare, mientras lo cubre con tierra. La hora no es buena —las once de la mañana— y Pepe, el Cepero, va colocando las trampas en las bocas de las huras. Con una docena de ellas cubre un vivar y al desparramar la tierra sobre la última, le dice al cronista: «Tengo una hija en Madrid, le advierto, en la Universidad a Distancia y todo se la vuelve a decir: «Padre, a ver si deja eso de una vez y se viene aquí, a vivir conmigo». Ya ve. ¿Qué se me ha perdido a mí en Madrid? A mí lo que me gusta es esto: el cepe». Se endereza junto al cronista.

— Por regla general, nosotros no trabajamos por un salario, sino a tanto por conejo, sesenta pesetas como mínimo, que habiendo caza, no está mal, un jornal arreglado, cuatro o cinco mil pesetas. Para cepear, la mejor época, según están las cosas, es el mes de mayo, porque es cuando más dinero vale la caza. Después empieza a cazar todo el mundo y, como no hay un duro, el conejo está tirado, ya ve este año, a 90 pesetas kilo. Trabajar, trabajo todo el año porque hay unas normas de que en los cotos industriales se puede cazar todo el año. Hablo de cepos que con escopeta no ocurre así. Y, unas con otras, yo puedo cepear por temporada quince o veinte fincas. Este año,

casi se las puedo contar de memoria: La Cucaña, Malpartida, Cabezueta, El Bardo, El Alamillo, El Horcajo, La Dehesa, Galleros... ¡qué sé yo!. ¿Dónde pongo los cepos, dice? Muy sencillo, donde lo pide el conejo, el conejo te va indicando donde los debes poner. Como el campo hay que llevarlo todo adelante, palmo a palmo, con los cepos, pues unas veces se colocan en las veredas que hacen, otras en los cagarruteros, que tienen, de forma que vayas cogiendo, por así decir, todas las pistas del conejo. Porque la caza es lo más listo que hay pero también lo más ignorante. Y el conejo es muy rutinario, anda siempre el mismo camino y, para ir a ensuciar, nunca cambia de cagarrutero. El cepe no lo hago yo, quíá, es de fábrica, de Don Benito. Porque hacer un cepe no tiene ciencia pero la tiempra del codillo del muelle no hay quien se la dé, porque una de dos, o se quiebra, o el resorte no salta, no tiene fuerza. Este es el misterio del cepe, como yo digo. El conejo no sufre de no ser que los aros le agarren de las patas de las manos. Pero si le agarra bien, ese no dice pio. No es más rentable el hurón que el cepe, de ninguna manera. Para la cosa de explotación, como la nuestra, no verá usted a nadie que cace con bicho. Por una razón sencilla: por mucho conejo que haya no ha nacido quien pueda coger 80 ó 90 en un día, con un hurón. El hurón va bien para el furtivo o para distraerse un rato con los amigos tirando unos conejos al toro. Pero para el negocio, no. Tiene muchos inconvenientes el bicho, créame. El primero de todos que, por menos de nada se te trasconeja y ya estás echando la tarde entera para sacarlo. No, no señor. Ya le digo que en este oficio no hay descanso. O no debería haberlo. Pero, a veces, las circunstancias te obligan porque los polleros andan asfixiados y el conejo no tiene salida. Como no hay trabajo y el dinero no corre y quien tira normalmente del conejo es la gente obrera, la gente pobre, en cuanto falta el dinero no te queda otro remedio que parar. Además está la competencia, que es muy goloso esto. Solamente en Talavera hay más de cincuenta ceperos. Y por estos pueblos de alrededor te pasa lo mismo. De la parte de Avila y Salamanca, ya hay menos. En cambio, en Sevilla, ya ve, con el montón de conejos que hay, no había ceperos, no se conocía el oficio, que hasta mentira parece. Pero en un pueblo que llaman Valencia de las Torres, enseñamos a cuatro o cinco, y detrás, venían más, claro. Pero eso iba en contra nuestra y lo que yo dije: «El que quiera aprender que vaya al colegio». En eso tiene usted razón, si señor, el cepe es muy rentable y todo lo que pise en él cae: la liebre, la perdiz, la paloma, la rata... pero, si uno quiere, no hace daño porque

(Continúa en la pág. 6)

Un concejal del Grupo Popular remite un telegrama al alcalde de León

Su texto no fue suscrito por otros miembros de este grupo

Fuentes del Grupo Popular han confirmado a nuestra Redacción que el concejal del Ayuntamiento de la capital, Manuel González-Herrero González, ha remitido un telegrama al alcalde de León apoyando la postura de éste de no querer recibir, en una reciente visita, al presidente de las Cortes de Castilla y León, Dionisio Llamazares.

Al parecer, el mencionado telegrama fue pasado a la firma de otros compañeros de corporación del mismo Grupo Popular, pero éstos declinaron en apoyar la postura.

Ayer por la mañana, en medios regionales, corrió el rumor de que habían remitido un telegrama en el mismo sentido los

parlamentarios del PDP por nuestra provincia, los cuales han desmentido «categóricamente» tal información. Es más, en una conversación, un conocido diputado segoviano se mostró en contra de la postura del alcalde de León, apuntando que ellos nunca habían hecho nada similar, aun cuando el tema de la autonomía en Segovia estaba sin resolver.

En medios políticos se comienza a comentar una posible división entre los miembros del Grupo Popular, la mayoría que acata y cumplirá la sentencia del Tribunal Constitucional y otros que siguen en el empeño de separar a Segovia de la comunidad de Castilla y León hasta agotar todas las posibilidades.

La comisión ejecutiva provincial del PSOE, satisfecha por la sentencia del Tribunal Constitucional

Recibimos el siguiente comunicado de la Comisión Ejecutiva Provincial del POSE

«La comisión ejecutiva provincial del PSOE, conocida y analizada la sentencia del Tribunal Constitucional sobre el recurso interpuesto por el Grupo Popular a la Ley Orgánica 5/1983 de 1 de marzo, de Integración de Segovia en Castilla y León, ha acordado hacer pública su satisfacción por el contenido de la sentencia, en línea con tesis y argumentos que ha manifestado y que confirma definitivamente dicha integración.

A su vez, hace un llamamiento para que todos los grupos políticos y todos los segovianos trabajen dentro de las legítimas aspiraciones y opciones de cada uno por el progreso de nuestro pueblo en el marco de las instituciones autonómicas del Estado democrático.

El PSOE de Segovia está como siempre abierto a una cooperación generosa y un diálogo fructífero dentro de un marco institucional común y compartido que sea base de nuestro irrenunciable esfuerzo hacia un futuro más progresivo, justo y solidario».

Caos circulatorio en Puente de Muerte y Vida

La tozudez municipal, el no querer reconocer algunas cosas, está dando origen a que Segovia se encuentre, y no para bien precisamente, en boca de muchos forasteros, y de no pocos segovianos.

En varias ocasiones hemos dicho que el corte de tráfico de la calle de Muerte y Vida es una medida completamente desacertada, pero los responsables del desaguisado nada quieren reconocer, y no dan su brazo a torcer ante los hechos, y suponemos que también recibirán informes de los agentes municipales sobre el caso y sobre los problemas que diariamente se originan.

Como son muchos los conductores que a su llegada a Segovia entran por la avenida de José Antonio camino del acueducto, se encuentran al llegar a la calle de Muerte y Vida con una prohibición de paso que les deja en el más completo de los asombros y de las desorientaciones. Si alguien —porque no suele haber agentes allí permanentemente— les indica la posible salida, porque tampoco está apta la calle de Independencia, se encuentran entonces frente a un

auténtico laberinto. Hay que dar la vuelta al coche, dirigirse a Puente de Muerte y Vida en dirección José Zorrilla, un semáforo, luego, giro a la derecha y por la calle del Roble, a otro cruce sin indicador de dirección hacia el acueducto, cuando el conductor se decide a tomar por la derecha, dirección correcta, baja por la calle de los Coches y se encuentra en otro atolladero (si no conoce la ciudad). O seguir de frente, girar a la izquierda o girar a la derecha, que es lo correcto, aunque también con el peligro de la poca visibilidad que tiene el cruce en cuestión. Y luego, tomada ya la dirección correcta, a «engrosar» el ya de por sí fuerte tráfico habitual en la avenida de Fernández Ladreda.

Ayer se preparó nuevamente un caos circulatorio en Buitrago, plaza del antiguo mercado de Muerte y Vida y salida hacia Puente de Muerte y Vida. Y así, un día y otro. Y el Ayuntamiento, por culpa del amor propio, al parecer, sin querer saber nada del asunto ni escuchar las continuas quejas de los conductores, que algunas veces son «altisonantes» hacia los causantes de la desacertada decisión.

Este fin de semana

Destacados líderes del PDP participan en un seminario de la Fundación Konrad Adenauer

Según Oscar Alzaga, la sentencia sobre Segovia está siendo acogida por las fuerzas políticas con gran madurez

Destacados miembros del Partido Demócrata Popular (PDP), integrante de la Coalición Popular con ideología basada en el humanismo de raíz cristiana, se encuentran reunidos este fin de semana en el Parador Nacional de Turismo en un seminario de la Fundación Konrad Adenauer donde se profundiza en temas de carácter doctrinal de partido. Se están llevando a cabo las últimas investigaciones en la línea de pensamiento del PDP, sobre la filosofía de la libertad y varios temas relacionados con las exigencias de la justicia social y la realidad de la crisis económica-social española.

Entre los asistentes figuran, aparte del propio presidente del PDP, Oscar Alzaga; Javier Rupérez, Julen Gimón, José Luis Álvarez, José M.ª Álvarez del Manzano, Javier Tussell y el recientemente incorporado, ex ministro y ex secretario general de UCD, Iñigo Cavero. Aparte de la «plana mayor» del PDP, hay también otros destacados miembros y parlamentarios y líderes provinciales segovianos.

INCORPORACION DE VIEJOS AMIGOS DE UCD

En una conferencia de prensa, Oscar Alzaga, preguntado por las recientes incorporaciones, como la de Iñigo Cavero, señaló que «han llegado varios viejos y buenos amigos como Iñigo Cavero y el también ex ministro Juan Rovira Tarazona, además de algunos miembros de la última ejecutiva de UCD. En total unas 50 ó 60 personas. Es una línea de incorporaciones permanentes de personas afines, —añadió— pues hemos establecido la tesis de que un partido debe ser un colectivo de puertas abiertas y debe estar en las antípodas de lo que es una organización cerrada en la que se practica el camisaviejismo». Abundando más en el tema, matizó que posiblemente no se produzca ninguna incorporación «sonada» más, «pues la gente más conocida de UCD y que coincide con las paredes maestras de nuestro pensamiento, realmente está casi toda en el PDP».

CRISIS EN LA COALICION

Sobre la reciente crisis establecida entre los partidos de la Coalición Popular, Alianza y Unión Liberal, Oscar Alzaga, dijo que, en este caso, han sido muy respetuosos con lo que debe ser el principio de no ingerencia de un partido en la vida interna de los restantes partidos. «Lo que pueda haber en UL, o de las relaciones entre UL y otros partidos, nosotros no hemos entrado, no vamos a entrar y ni siquiera nos queremos pronunciar». Alzaga desea que lo que pueda haber de crisis, permita alumbrar un reagrupamiento de los liberales que en España «nosotros creemos que tienen algo que decir y algo que



hacer en la convergencia con otras fuerzas, como el caso del PDP, para la fabricación de esa gran coalición que se deben ensanchar por el centro para batir electoralmente al PSOE».

LA SENTENCIA DE SEGOVIA

Por lo reciente del asunto, no pudo faltar la pregunta para Oscar Alzaga sobre la sentencia del Tribunal Constitucional en el caso de Segovia. Alzaga, líder del partido de los parlamentarios que han sostenido las tesis contrarias a lo que ahora define la mencionada sentencia, afirmó, en primer lugar, que no es posible organizar la convivencia sobre la base del rechazo de los pronunciamientos del más Alto Tribunal. Para el presidente del PDP, la sentencia tiene una tática aceptación de que se forzó en alguna medida la voluntad de los segovianos expresada a través de sus instituciones locales a la hora de canalizar el proceso autonómico. «Este reconocimiento —siguió diciendo— en una sentencia del Tribunal Constitucional, avala la rectitud que presidió el comportamiento de los hombres públicos más representativos de la provincia de Segovia en un momento difícil. Las voces que en Segovia abogaron por permanecer al margen de un proceso autonómico lo hicieron por los cauces adecuados con un comportamiento intachable.

Oscar Alzaga valoró positivamente que la referida senten-

cia este siendo acogida por las fuerzas políticas con una madurez digna de ser subrayada, sin el simplismo de apuntarse la sentencia. «Porque las sentencias del Tribunal Constitucional, no son los goles de una firma de fútbol que deben ser voceados por la hinchada desde la tribuna, sino que tienen el sentido de intentar poner el asunto en vías de solución y, cuando existe voluntad de hombres responsables, como en este caso con la de los líderes de los partidos más importantes, se producen reacciones maduras y serenas».

A.M.

Pregunta a las Cortes de Castilla y León

Los procuradores de las Cortes de Castilla y León, Jesús Bravo Solana y Angel F. García Cantalejo, han formulado una pregunta a la Junta de Castilla y León, para que les sea contestada por escrito, sobre qué medidas ha adoptado el Gobierno para intentar solucionar o paliar el problema de la sequía. Argumentan que con motivo de la continuada sequía se han secado los pozos superficiales que permitían el regadío de unas 1.000 hectáreas de una zona que afecta a los términos de Santius-te de San Juan Bautista, Villagonzalo de Coca, Ciruelos de Coca, Villeguillo y Coca.

NECROLOGICA

En la madrugada de hoy ha fallecido en nuestra ciudad el conocido empresario segoviano de la construcción, Alberto García Herranz. Aparejador y maestro nacional, título este último hacia el que el finado sintió siempre un gran cariño, según afirmaba, dedicó toda su vida al mundo de la construcción y la promoción de viviendas. En tiempos fue también presidente del Sindicato Provincial de la

Construcción y ahora lo era asimismo de la empresa ISSA.

Hombre enamorado de Segovia, había dedicado todos sus afanes, en los últimos años, aparte de sus negocios, al Casino de la Unión, siendo uno de los más destacados artífices de la construcción del complejo polideportivo de dicha sociedad, en la que fue directivo desde 1978 y en los dos últimos años, presidente interino y presidente por elección.

Desde agosto se encontraba aquejado de una grave enfermedad, y de entonces acá, convalidado de su próximo final, se ha venido mostrando como un creyente profundo. El martes último fue internado en el Hospital de la Misericordia, donde ha fallecido, como decíamos, la pasada madrugada.

MATERIALES CONSTRUCCION



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 11 de noviembre

Van 316 días, faltan 50
Sol, de 7,56 a 18

PARA EL LUNES

Lunes, 12 de noviembre

Van 317 días, faltan 49
Sol, de 7,57 a 17,59

SANTORAL

Para el domingo. Santos: Valentin, Feliciano y Victorino
Para el lunes, Santos: Rufo, Renato, Millán e Isaac.

PENSAMIENTO

«De la misma manera que la fuerza del espíritu supera a la del cuerpo, los sufrimientos espirituales son más intensos que los corporales». (Cicerón).

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy, Tamayo Barbero, Plaza Mayor, 13
Para mañana, López Cuervo, Corpus, 11.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 9

Con cien mil pesetas
5.349

Con cinco mil pesetas, los terminados en

349

Con quinientas pesetas, los terminados en

49

Con cincuenta pesetas, los terminados en

9

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

5.348 y 5.350

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica, 665,4
Viento del Sur

Temperatura máxima, 10,6 °

En la mañana de hoy

Presión atmosférica, 669,6
Viento en calma

Temperatura mínima, 2,0 °

A las 10, 3,4 °

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio.
Teléfono 430780.

MANTENGAMOS LIMPIA

LA CIUDAD
Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Esculturas de José Luis Parés. Hasta el 23 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

Exposición «Juana I de Castilla». Oleos, acrilicos y dibujos de Ricardo Duque. Hasta el 11 de noviembre.

Pintura del Grupo Alfeizar. Hasta el 25 de noviembre.

AGUAS BLANCAS

Encarna Galán expone oleos hasta el 24 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos y 2 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Salvador García y de Pablos, hijo de Jesús Alfonso y Prudencia. Bárbara Victoria González y Gutiérrez, de Manuel y Margarita M.ª de Alacoque. Jorge Crespo y Patiño, de Jesús y Juana. Sergio Moreno y de Andrés, de Isidro y M.ª del Carmen. Miriam Pérez y González, de Aurelio y María Teresa.

Defunciones: Catalina García y Acebes, de 92 años. Fuenclisa Benito y Lázaro, de 72 años de edad.

CONFERENCIAS

CICLO EN LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

El martes próximo, a las 6 de la tarde, en la sala de la Delegación Territorial de Cultura, nueva conferencia del ciclo sobre «Planificación familiar» organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto». Hablará el doctor Nicolás Jiménez Muñoz-Delgado, jefe de los Servicios de Ginecología del Hospital General de Segovia.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. Musical. Juvenil. Tolerada

BREAKDANCE

¡La música y el ritmo de hoy!
Mañana el mismo horario

LAS SIRENAS

Hoy 7,30 y 10,30. ¡EXCEPCIONAL! 16 años

EXCALIBUR

De John Boorman. Con Nigel Terry y Helen Mirren
Mañana el mismo horario y último día

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30. ESTRENO. Todos los públicos

LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA

Con Tania Doris y Luis Cuenca.
¡La antología de la revista de los años 40!
Mañana el mismo horario y último día

OFICINA DE INFORMACION AL CONSUMIDOR

Abierta por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», funciona en su domicilio de Tarray, bloque segundo, de 5 a 6,30 de la tarde. Teléfono, 43 67 88.

PUBLICACIONES

SOBRE LA VID Y EL VINO ESPAÑOLES, EDICION N.º 2.000

La revista «La Semana Vitivinícola», especializada en temas sobre la vid y el vino, editada en Valencia desde el año 1945, el día 8 de diciembre publicará su edición n.º 2.000

Efemérides a destacar y de la que nos hacemos eco dada su singularidad, ya que no es muy corriente que esta clase de publicaciones alcancen tan dilatada existencia con una permanencia semanal seguida por sus lectores del colectivo vitivinícola como fuente de eficaz información profesional.

CONCURSOS

PREMIOS «DONACION DE SANGRE Y SOLIDARIDAD HUMANA»

El Ministerio de Sanidad y Consumo convoca estos premios para trabajos publicados en prensa, radio o televisión durante el 1 de abril y el 30 de noviembre de este año y que estén relacionados con dicho tema. El plazo de presentación finaliza el 10 de diciembre y las proposiciones se entregarán en mano en el Registro General del Ministerio de Sanidad y Consumo, paseo del Prado, n.º 18-20 Madrid, dirigidas a la Dirección General de Planificación Sanitaria. Este Ministerio también convoca los premios «Donación de órganos para trasplantes» con iguales bases.

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

VENTA TEMARIOS OPOSICIONES

INSALUD: Auxiliares I. Sanitarias 1.800 ptas. Celadores: 1.100 Ptas. Administrativos INSS: temario, 2.800. Tests, Casos prácticos y Cálculo solucionados: 1.000 Ptas. cada. Auxiliares Justicia: 1.000.

SE ENVIAN A PROVINCIAS PREVIO GIRO DE SU IMPORTE

MAEZTU

SAGASTA, 24-1.ª Izda. Teléfono 447 42 13 28004 - MADRID

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIJA HACE 50 AÑOS

EL ALCALDE PROPONE QUE SE CEDA AL ESTADO EL EDIFICIO DEL SANCTI SPIRITUS

Ayer, viernes, en segunda convocatoria, celebró sesión ordinaria la Corporación Municipal. Presidió el alcalde accidental, Sr. Muñoz, y asistieron los concejales señores Reguera, Sáez, García Combarros, Fernández, García y Olalla.

Se aprobó por unanimidad el acta de la sesión anterior... El Sr. Muñoz dice que los señores concejales habrán leído en la Prensa unos artículos relacionados con la Escuela Normal de Segovia. Se pretendió habilitar para este fin el edificio que fue de los Jesuitas y ya se empezaron las obras que ahora están paralizadas. Hay una disposición por la que aquellos edificios que estaban a nombre distinto de los Jesuitas, no podrán habilitarse para centros oficiales.

En vista de esto, la presidencia propone que se ceda al Estado el edificio de Sancti Spiritus para que, después que se hagan allí, por cuenta del propio Estado, las obras necesarias, puede el edificio habilitarse para escuela normal.

Se toma en consideración esta propuesta que pasa a estudio de la Comisión correspondiente.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1836. Chile declara la guerra a la Confederación Perú-Bolivia que, al ser derrotada, se disuelve.

1855. Muere el filósofo y escritor danés Soren Kierkegaard, precursor del existencialismo.

1880. Nace en Córdoba el pintor Julio Romero de Torres.

1887. Por primera vez se canta el Himno Nacional colombiano, con letra de Rafael Nuñez y música de Oreste Sindici.

1898. Nace en París el director de cine Rene Clair.

1918. Firma del armisticio de la primera guerra mundial, a unos cien kilómetros de París, en un vagón de tren. Alemania reconoce su derrota.

1926. Bernad Shaw obtiene el premio Nobel de Literatura.

1931. Inauguración del museo Sorolla, en Madrid.

1940. Aviones torpederos de la Armada británica dejan fuera de combate a más de la mitad de la flota italiana en el golfo de Tarento.

1953. Sale de la factoria el primer automóvil Seat que se fabricó en España, en sus instalaciones de Barcelona.

1956. Llega a Madrid el presidente de Costa Rica, José Figueres.

1980. Apertura de la III Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea (CSCE), en Madrid, con asistencia de delegados de 35 países.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario
16,05 Primera sesión
17,30 Dibujos animados
18,05 Los sabios
19,00 La isla de los fugitivos
19,30 Usted, por ejemplo
20,30 Telediario
20,55 Informe semanal.
21,55 Sabado cine
24,00 Festival OTI-84
03,00 Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste
15,29 Apertura y presentación
15,30 La vispera de nuestro tiempo
17,00 Retransmisión deportiva
19,00 La buena música
20,30 A ciencia cierta
21,30 La ventana electrónica
23,00 Teatro real
00,30 Despedida y cierre

1981. El PCE acuerda la expulsión del partido de seis miembros del comité central.

1983. Concluye el sumario de la colza, la investigación judicial más larga de la historia de los Tribunales españoles. Sólo 10 de los 31 procesados se encuentran en la cárcel.



PARA MAÑANA

6,00 La gran movida
8,00 Musicalísimo
9,30 Santa misa
9,30 Carrusel del domingo
10,45 Luz de vida
11,03 El gran musical
13,05 Segovia en directo
14,30 Informativo de las 2,30
15,00 El planeta de los toros
16,00 Carrusel deportivo
20,03 Sigue la fiesta
22,10 Información local.
22,30 Canciones de otro tiempo
23,00 Hora 25
00,00 Extra deportes
01,00 Los toros
3,00 De la noche a la mañana

Coincidiendo con las horas Informativos Ser

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.
8,00 Simultáneo O.M.
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



F M 94.8

PARA MAÑANA

7,05 El despertador.
8,05 Lo mejor de la semana.
9,02 Especial Motor. «En marcha».
12,02 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.
14,45 Siete días en Antena 3 de Segovia.
15,05 Absolutamente grandes.
16,02 Fútbol en Antena 3.
19,02 Música v quinielas.
20,02 La nora H. Repetición.
22,02 Deportes. Domingo noche en Antena 3 de Segovia.
23,05 Los debates de Antena 3.
23,57 Información comercial.
24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de estrellas.
3,02 Jazz porque sí.
5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06

Canal musical, de 10 a 23 horas.

NAVA DE LA ASUNCION

**HOY SE CLAUSURA
EL FESTIVAL DE CINE**

Mañana, homenaje a Miguel Delibes

Con la proyección de la película «La vida de Brian» se clausura hoy en Nava de la Asunción la segunda edición del Festival de Cine. Un festival que ha tenido una magnífica acogida por parte del público que ha respondido con su presencia en el Frontón Cinema a los esfuerzos de los organizadores. Previamente se verá el corto «Segovia desde el aire» de Miguel Velasco y José M.ª Heredero.

Para mañana está previsto, fuera de programa de proyecciones, el homenaje a Miguel Delibes coincidiendo con el pase de la película «Los santos inocentes» basada en la obra del mismo título. Aunque el escritor ya ha disculpado su ausencia es probable que esté presente una hija suya con la que se mantendría una tertulia en torno a la vida y entorno de su padre.

Por otra parte, ayer se proyectó la película argentina «Tiempo de revancha» a cuya proyección estaba invitado el embajador de este país en España. Aunque no pudo asistir, la Embajada envió un telegrama manifestando su satisfacción por el hecho de que en un pueblo se tuvieran estas iniciativas y que la invitación suponía una forma de mantener aún más estrechas las relaciones entre ambos países.

Asimismo se proyectó una colección de diapositivas de Justino Díez sobre la flora y fauna de nuestra región, proyección

que estuvo dirigida especialmente al público infantil que se ha visto incorporado una vez más al programa del festival.

Los organizadores, a falta de los últimos actos están muy satisfechos de cómo se ha desarrollado su iniciativa y del eco que ha encontrado en el público lo que, según nos ha manifestado les anima a continuar adelante.

**Cena de despedida
a Elías Serra**

Un grupo de amigos y compañeros de Elías Serra Martínez se reunieron ayer en un restaurante segoviano en su cena de despedida como delegado territorial de Cultura. Como se recordará, tanto Elías Serra como otros colegas suyos de la región dimitieron recientemente de sus cargos por desavenencias con Justino Burgos. En el brindis de la cena, el anterior delegado de Cultura dijo que le hubiera gustado que su dimisión o cese se hubiera producido a causa de un debate interno sobre cuestiones ideológicas o pragmáticas pero que desgraciadamente no había sido así, debate que consideró necesario a todos los niveles. En el acto se hallaban presentes compañeros del partido —pertenecientes al llamado sector crítico— compañeros del Instituto donde imparte clases de Literatura y otros amigos.

**Se celebran las segundas jornadas
de renovación pedagógica**

Pretenden sentar las bases de un trabajo continuado durante el curso

Iniciar el debate sobre todo aquellos aspectos difíciles o problemas que se plantea la educación e intentar implicar en ese debate a todos cuantos participan en el proceso educativo, serían los objetivos fundamentales de las II Jornadas de Pedagogía que esta mañana han comenzado en el Instituto «Andrés Laguna». Concejo Educativo vuelve a intentar con esta iniciativa que la tan cacareada renovación pedagógica no sea sólo una cuestión teórica.

Las jornadas son abiertas y no tienen carácter oficial. Son abiertas porque su convocatoria no se limita a los educadores profesionales o en activo, sino que intentaba interesar a cuantos se ven afectados por el problema de la enseñanza. «Se habla mucho de la participación de los padres y alumnos en la comunidad escolar. Incluso se reconoce por ley. Pero a la hora de la verdad esa participación no se produce. No se trata de que la ley sea buena o mala, porque éste no es un problema de leyes. De nada sirven éstas si luego los profesores, los padres y los alumnos se muestran indiferentes ante los hechos de que son protagonistas. No se trata sólo, pues, de garantizar por vía legal esa participación, sino de que existan las condiciones que la hagan efectiva».

Tanto Aurelio Quintanilla como Rodrigo González Martín, dos de los organizadores, tienen muy claros estos planteamientos. De lo que ya no están

tan seguros es de los resultados prácticos de esta convocatoria precisamente por esa falta de concienciación que apuntamos. Sin embargo cuentan con la experiencia del año pasado, que fue muy positiva y consideran que el mero hecho de haber llegado a una segunda edición es ya un fruto.

Las jornadas, aunque subvencionadas por el Ministerio de Educación, no tienen carácter oficial. Es decir, que la participación en las mismas no añadirá méritos a ningún currículum, ni habrá al final certificado oficial. Ello quiere decir que los que desde esta mañana están participando en los distintos grupos son los verdaderamente ocupados y preocupados en estos temas.

El programa de temas a tratar es amplísimo. Se hará un repaso, por grupos, a todos los niveles de la enseñanza, a la educación compensatoria y se verán cuestiones como la informática o la ecología en la escuela. Habrá también cuatro debates o mesas redondas en torno a la escuela rural, la reforma del 2.º ciclo de EGB, los centros de formación del profesorado y la integración del niño diferente. Para esta tarde, está prevista una conferencia coloquio a cargo de Jaime Carbonell, subdirector de la revista «Cuadernos de Pedagogía», sobre «las perspectivas de la renovación pedagógica». Las jornadas concluirán con un coloquio sobre «Las libertades en la educación» en el que intervendrán Pedro Alvarez, Atilano Soto y Javier Doz (secretario federal de Comisiones Obreras de la Enseñanza).

—¿No son demasiados temas para un tiempo tan reducido?

—Efectivamente. Pero de lo que se trata no es de agotar esos temas, ni siquiera de realizar en este fin de semana un trabajo exhaustivo. No queremos tampoco reproducir el esquema de la escuela donde algunos hablan y el resto escucha. Nuestras pretensiones son a más largo plazo. Lo que queremos es que se inicie el debate, que se discuta, que se aporten experiencias y que de aquí surjan grupos de trabajo que se planteen lo que hay que hacer durante el curso. Por eso hemos incluido casi todos los aspectos problemáticos.

Uno de ellos, por ejemplo, es el de la integración del niño diferente. Uno de esos temas en los que la ley va por un lado —existe efectivamente una Ley de Integración— y la realidad por otro.

«La integración no se produce porque no está asumida socialmente y este esquema se reproduce en las instituciones direc-



tamente implicadas en esa integración. De lo que se trata es de conseguir que cada persona consiga su nivel de desarrollo o aprendizaje. Que todos puedan alcanzar su techo. Además el problema de la integración no es una cuestión sólo de adquisición de conocimientos sino de auténtica integración social fundamentalmente. Es decir, que esos niños diferentes convivan con el resto. Que todos puedan comunicarse y hablar aunque no sepan muchas matemáticas».

Y para terminar, el debate sobre las libertades en la educación. Y se subraya el plural de la expresión, porque con ser un aspecto muy importante, no se trata sólo de hablar de la libertad de enseñanza, sino de otras libertades que deberían ser una realidad en la escuela. «Se analizará cómo se llevan a la práctica esas libertades que garantiza la Constitución como la libertad de practicar o no una religión, o la libertad de cátedra, o derechos como el que tiene el niño a la información».

A. T.

SUCESOS

Ayer, a las 12 de la mañana en la Avda. de José Antonio, el camión militar ET-51817-7, colisionó con los vehículos SG-8088-C, SG-0396-C, M-787005, BI-7986-N y TO-4360-F que estaban estacionados. No hubo ninguna desgracia personal y los citados vehículos quedaron con diversos daños.

También según informa la Policía Municipal, hubo otro accidente de tráfico en la confluencia de las calles Pascual Marín y doctor Hernando, al colisionar los vehículos SG-10126 y SG-7903-C, en esta ocasión tampoco hubo que lamentar daños personales.

**VARIOS HERIDOS
EN ACCIDENTES
DE TRAFICO**

Por su parte, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de los accidentes de circulación ocurridos ayer en las carreteras de nuestra provincia. En el punto kilométrico 60,300 de la A-VI (Villalba-Adanero), término de El Espinar, colisionaron dos vehículos, resultando herida una persona.

En el camino vecinal Riaza-Fresno de Cantespino, término de Riaza, un turismo se salió de la calzada volcando, el conductor resultó ileso y dos ocupantes heridos uno grave y el otro leve.



EL SEÑOR

D. Alberto García Herranz

(Aparejador)

Ha fallecido en Segovia hoy día 10 de noviembre de 1984

A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña María Elia Gil Martín; hijos, Alberto, Miguel Angel, María Isabel y Elena García Gil; hijos políticos, Magdalena Pérez-Mínguez, Fuensanta Grande y Alberto García Alvarez; hermanos don Faustino, doña Feliciano y doña Pepita García Herranz; prima, Iluminada García; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 11, a las 11, desde el Hospital de la Misericordia al cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde recibirá cristiana sepultura.

El funeral por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 12, a las 12, en la iglesia parroquial de San Millán. La misa de privilegio se dirá el día 13, a las 10, en dicha iglesia.

NAVALMANZANO

Toma de posesión del nuevo secretario del Ayuntamiento

(DOROTEO GOMEZ, CO-RRRESPONSAL).

Recientemente ha tomado posesión de su cargo el nuevo secretario de la corporación municipal en esta localidad, que fue nombrado en el último concurso. El nuevo secretario ha pres-

tado sus servicios profesionales hasta el actual destino en el pueblo de Turre (Almería), a la vez se hizo cargo de tales servicios en la agrupación de municipios compuesta por los ayuntamientos de San Martín y Mudrián, Pinarejos y Zarzuela del Pinar, los cuales contribuyen al sostenimiento de un secretario común. El citado funcionario está casado, tiene 32 años de edad y es padre de familia.

Durante un período superior al año, estuvo vacante la Secretaría de este Ayuntamiento, siendo atendida por el auxiliar administrativo con 40 años al servicio profesional en el mismo destino Moisés Álvarez Otero, como igualmente desempeñaron tal cometido en los citados pueblos de la agrupación los respectivos auxiliares, todos ellos veteranos en la administración municipal.

UN MATRIMONIO SEGOVIANO EN LA INDIA

Cuando nos llegan noticias de las horas violentas y conflictivas que se han ido sucediendo en la India tras el asesinato de Indira Gandhi, conocemos la noticia de la visita que en estos días están realizando Alberto López Duque, hijo de Cándido, y su esposa por aquel país. Según las últimas y muy escasas noticias que ha recibido la familia a través de un mensaje por télex, el matrimonio se encontraba bien, no habiendo sufrido contratiempo alguno de carácter personal.

Alberto López Duque y su esposa llegaron a la India el lunes, el mismo día en que asesinaban a Indira. En estos momentos se encuentran en Singapur y se les espera en nuestra ciudad el lunes.

Libros para las bibliotecas de Coca, San Ildefonso y Nava de la Asunción

La Dirección General del Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León ha concedido 8.000.000 de pesetas en lotes bibliográficos a las bibliotecas públicas de Coca, San Ildefonso y Nava de la Asunción a razón de 2.000.000 de pesetas cada una. Los 2.000.000 restantes serán distribuidos por el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas en concepto de incremento y renovación entre aquellos centros de la provincia peor dotados bibliográficamente.

La vuelta a mi mundo en 80 folios

PEPE, EL CEPERO

(Viene de la pág. 2)

en las fincas de mucha perdiz, pone usted una talama, un cachito de reñama, sobre el cepe durante el día y la perdiz, que gusta de lo limpio, no pisa el plato. En cuanto a la liebre, alguna cae, pero no hace número. Para coger liebres en cantidad, y además vivas, para repoblar, no hay como la red. Una red como la de los pescadores, ¿sabe?, de varios cientos de metros de larga y metro y medio de alta. La sujeta usted entre dos estacas, achucha a los animales como si ojeara perdices y liebre que se encanche en la red, ya no se suelta. Cuantas más vueltas dé, más se enreda. Las pasa igual que a los pájaros. ¿No ha visto usted nunca atrapar pájaros con red?

Publicadas las recetas del II Concurso Provincial de Investigación de la Cocina Popular Segoviana

Ha sido editado un folleto con las recetas que se presentaron al III Concurso Provincial de Investigación de la Cocina Popular Segoviana. La edición se debe a la Delegación Territorial de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, y se ha preparado con maqueta realizada en la Escuela de Grabado de Segovia.

Son 72 páginas de información culinaria segoviana, en la que aparece un total de 61 recetas de todo tipo, tanto de primeros y segundos platos como de postres. Y es que, aparte de lo más tradicional y típico de la cocina segoviana, es decir, el cordero y el tostón, también hay otros muchos platos que desde tiempo inmemorial se vienen preparando y consumiendo en lugares distintos de la provincia, aunque los mismos no hayan alcanzado la fama de los citados, en casos porque son completamente desconocidos. De ahí la importancia de este concurso que trata de revalorizar y difundir recetas poco conocidas pero que están en vigor. La mayor parte de ellas se presenta exponiendo la relación de ingredientes que llevan, la forma de preparar el condimento y una breve reseña histórica de dicho plato, si se dispone de ella.

Las recetas fueron presentadas por residentes en varios pueblos de la provincia, como asimismo por algunas asociaciones locales de amas de casa y otros grupos. Estas recetas que se incluyen proceden de Nieva, Santa María la Real de Nieva, Ochando, Hontalbilla, Hoyuelos, Aguilafuente, Boceguillas, Grajera y Paradinas.

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 11, de las 8,30 a las 12,30 en Segovia (capital), afectando a las calles Arturo Merino, Canaleja, Carmen n.º 12 al 22, plaza Dr. Gila, calle Santa Engracia, Padre Scio, San Millán, Félix Gila, Doctor Pichardo, Platero Oquendo n.º 2 y Juan Bravo n.º 44 al 56.

Segovia, 9 de noviembre 1984.

BODAS DE PLATA DE HIGARSA-PEGASO

Se cumplen ahora 25 años de relaciones de HigarSA con la primera marca de vehículos industriales en España. Pegaso.

Con este motivo, todo el personal de la empresa concesionaria en Segovia, se trasladó a Barajas para visitar el complejo industrial Pegaso. Acompañados por directivos de ENASA recorrieron detenidamente las instalaciones, comenzando por las naves de fundición y mecanización, donde se fabrican piezas, no solamente para Pegaso, sino incluso para otras marcas de vehículos nacionales y extranjeros. También recorrieron las secciones de pruebas de motores, cabinas, laboratorios, control de calidad y cadenas de montaje, coincidiendo en ese día la salida de un importante número de camiones con destino a Egipto.

A continuación, personal de HigarSA y directivos de ENASA se reunieron en un almuerzo en Torrejón de Ardoz donde también visitaron el famoso Museo de Iconos.

Previamente, por la mañana, habían visitado el Senado, dentro del programa de actos especiales organizados para conmemorar los 25 años de HigarSA con ENASA que terminaron ya de regreso hacia Segovia con la visita a la sede central del INI en Madrid donde tuvieron la oportunidad de examinar la exposición permanente de su grupo de empresas.

Muy interesante para:

- Talleres Mecánicos
- Chapistas
- Servicios oficiales

OFERTA ESPECIAL de financiación de

LAND ROVER - Grúa

modelos 109 y 2.000

36 meses al 5,66% de interés anual

Sólo hasta el próximo 30 de diciembre

CONCESIONARIO: J. HORCAJO, S. A.

Ctra Soria-Plasencia, Km. 189 Teléfono 43 22 61



TELETIPO DE LA REGION

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA, RECIBIO A LA ASOCIACION ZAMORANA DE AYUDA AL DROGADICTO

El presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, recibió ayer en audiencia celebrada en la sede del Ejecutivo regional a representantes de la Asociación Zamorana de Ayuda al Drogadicto (AZAD).

El presidente de «AZAD», Vicente Díaz-Cano Cepeda, que estuvo acompañado por su vicepresidente y un vocal, presentó a Demetrio Madrid la problemática de la drogadicción en Zamora y los medios con que se cuentan para luchar contra ella.

PARTICIPACION DE LA CONSEJERIA DE TRANSPORTES, TURISMO Y COMERCIO EN LA «BOLSA ESPAÑOLA DEL TURISMO»

Se ha celebrado en Madrid la «Bolsa española de turismo» que ha reunido a 160 «tour operators» y agentes de viaje de América del Norte y del Sur y Australia así como a 60 empresarios turísticos españoles. Este ha sido el primer encuentro de estas características y entre los participantes figuró la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio a través de la Dirección General de Turismo.

Castilla y León fue una de las cinco comunidades autónomas presentes en esta Bolsa, siendo su presencia de gran importancia ya que esta región es una de las más desconocidas a nivel internacional. En el curso de la reunión se organizó un desayuno de trabajo con la mayoría de los agentes de viaje asistentes, durante el cual se hizo una breve charla explicando las posibilidades turísticas de esta Comunidad Autónoma.

CASTILLA Y LEON, CENTRO DE ATENCION NACIONAL DEL SECTOR SANITARIO SIQUIATRICO

La reconversión de los actuales hospitales psiquiátricos de la Comunidad y la creación de unidades de psiquiatría en los hospitales generales, son algunos de los proyectos que, entre otras actuaciones, tiene previsto poner en marcha próximamente la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Bienestar Social.

Ya se han comenzado a abordar, según el Consejero de Bienestar Social, Ignacio Santos, una serie de programas específicos tales como Toxicomanías (en colaboración con la Dirección General de Servicios Sociales) y de Psiquiatría Infantil. Por lo que respecta al de Toxicomanías, se trata de motivar a las diferentes instituciones sanitarias a crear los dispositivos necesarios para la atención en este área.

En cuanto al apartado de investigaciones, y dada la total falta de estudios existente, desde la Consejería se van a poner en marcha los siguientes proyectos: Análisis de toda la población ingresada en Castilla y León (ya en fase de realización). Normalización de criterios técnicos y reglamentación para todas las instituciones de la Comunidad. Apoyo indirecto y fomento de la investigación con becas para investigaciones y estudios sobre toxicomanías, psicogeriatría y actitudes de la población hacia el enfermo mental.

En concreto, y por lo que respecta a la homologación de criterios, ya se han comenzado a dar los primeros pasos en este sentido, y será el objetivo principal de los trabajos a realizar en el Primer Taller Nacional de Epidemiología Psiquiátrica, organizado por la Organización Mundial de la Salud; el Ministerio de Sanidad y Consumo y la Junta de Castilla y León, y que tendrá lugar en el Castillo de la Mota (Valladolid) del 12 al 16 de noviembre.

VALLADOLID

ESTUDIO SOBRE LOS CONSUMIDORES

El Instituto de la Comunicación Pública ha seleccionado la provincia de Valladolid como zona piloto para un estudio de detalle sobre los consumidores y sus hábitos comerciales. Este trabajo viene realizándose desde hace un año y, en su primera fase, constó de una gran encuesta nacional que fue dirigida por el sociólogo Amando de Miguel. El estudio pretende descubrir cuáles son los hábitos de los consumidores españoles, cuánto dinero destinan a su alimentación, a vestirse o a su ocio. De qué manera compran, a qué horas, en qué tipos de establecimientos y con qué frecuencia. El trabajo dedica especial atención a la población trabajadora y a las mujeres que simultanean las labores del hogar con empleos externos remunerados. Se trata, en resumen, del primer intento serio de efectuar un «retrato robot» del consumidor español y de sus necesidades.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Transportista

NO PIERDA TIEMPO

Confíen el montaje de los neumáticos de su camión

Afirman que Rusia ensaya una ofensiva contra Alemania Federal

Bonn.— Tropas soviéticas estacionadas en la República Democrática Alemana (RDA) ensayan una posible ofensiva contra la República Federal de Alemania, —ha declarado el ministro de Defensa de Bonn, el cristiano-demócrata Manfred Woerner.

Por su parte, la oposición socialdemócrata ha acusado al ministro de pretender influir en la opinión pública con viejos datos ya conocidos, pues no es ningún secreto que la doctrina militar soviética tiene ese carácter ofensivo.

En un debate parlamentario, Woerner ha señalado que todos

los elementos necesarios para un avance rápido en la República Federal de Alemania —autos blindados, artillería autopropulsada y brigadas de ataque aéreo— están siendo modernizados y reestructurados en los últimos años.

El ministro ha afirmado que en las comunicaciones entre tropas soviéticas durante sus últimas maniobras de otoño en la R.D.A., intervenidas por satélites occidentales, los militares de Oriente hablan de tomar ciudades como Braunschweig, Hildesheim o Peine, cruzar la autopista Hannover-Seesen o alcanzar la línea del Rin.— Efe

PANORAMICA

IRAK: Cinco presos egipcios, entre ellos un periodista, condenados a quince años de prisión en Irak por transmitir información al exterior, fueron puestos en libertad por orden del presidente Saddam Husein.

LIBANO: Los seis pasos entre el sector cristiano y musulmán de la capital libanesa se encuentran cerrados desde ayer, mientras el Ejército trata de imponer la tregua de las facciones rivales enfrentadas a lo largo de la «línea verde».

MARRUECOS: En una larga entrevista concedida al periódico «Le Monde», el Rey Hassan II de Marruecos confirma que su país ha presentado una petición oficial de ingreso en la Comunidad Económica Europea.

INDIA: Apenas unos centenares de personas acudieron a la manifestación por la paz convocada ayer en Nueva Delhi tras la violencia que se produjo en la India a raíz del asesinato de Indira Gandhi. Mientras tanto, patrullas del Ejército continúan vigilando diversos barrios de la ciudad.

para exigirle medidas económicas contra la crisis que agobia a este país andino.

En La Paz, la paralización fue total y solamente el transporte, que no está afiliado a la «Central Obrera Boliviana» (COB), trabajó con irregularidad por el cierre de los surtidores de gasolina.

Las radioemisoras y los canales de televisión de la capital no funcionarán en cumplimiento de la huelga general, pero los periódicos que se editaron con normalidad.

Los servicios de emergencia médica también funcionaron con irregularidad y los comercios cerraron sus puertas en previsión de problemas que pudieran presentarse entre los huelguistas y la Policía, que reforzó sus unidades en los ministerios públicos y en el Palacio de Gobierno.

Dirigentes de la COB dispusieron que piquetes de sus afiliados realicen asambleas en diferentes puntos de la ciudad para analizar los alcances de la crisis económica.— Efe

Mitterrand: Posible retraso en las negociaciones del Mercado Común con España

Mientras, el ministro de Agricultura anuncia un avance notable en la negociación pesquera

París.— El final de las negociaciones España-CEE puede sufrir de nuevo retraso si Francia e Italia no encuentran una solución al problema del exceso de producción de vino en la Comunidad, afirmó el presidente François Mitterrand.

Esta declaración fue hecha en una rueda de prensa conjunta del presidente francés y el primer ministro de Italia, Bettino Craxi, al término de la cumbre franco-italiana que tuvo lugar en París.

Mitterrand declaró que, dentro del espíritu de Fontainebleau, el 1 de enero de 1986 seguía siendo la fecha del ingreso español, pero que los problemas en suspenso deberán ser solucionados de manera definitiva en la próxima cumbre europea de Dublín, a principios de diciembre.— Efe.

CARLOS ROMERO HABLA DE AVANCES EN LA NEGOCIACION PESQUERA

Al término de su periplo por cuatro capitales europeas, el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, informó que en las próximas semanas se podrá «hacer un

Gran Bretaña y España negocian un nuevo tratado de extradición

Londres.— Gran Bretaña y España han iniciado en Londres negociaciones para la redacción y firma de un nuevo tratado de extradición entre ambos países, ya que el anterior, que databa de 1878, fue denunciado por España.

Un portavoz del Ministerio británico del Interior ha dicho que las conversaciones han sido «amistosas y constructivas» y que «las dos partes han expuesto sus respectivos sistemas legales y han discutido el marco para un nuevo tratado».— Efe

Managua continúa los preparativos de defensa

Managua.— El Gobierno nicaraguense continúa los preparativos especiales de defensa emprendidos a raíz de los temores de invasión directa por tropas de Estados Unidos.

Mientras se hacen llamamientos para realizar simulacros de defensa en las fábricas, miles de jóvenes de esta capital fueron citados a sus centros de estudio para recibir instrucción militar.

Más de 20.000 jóvenes de Managua, en su mayoría estudiantes de secundaria, recibieron la orden del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) de permanecer en la capital y no viajar a las zonas cafetaleras para recoger la cosecha anual, como habían planeado.

Así lo manifestaron ayer dirigentes de las Juventudes Sandinistas, quienes declararon que estos planes se desarrollarán durante este fin de semana.— Efe.

Asesinado un senador en Zimbabue

Harare.— Un senador zimbabue fue asesinado por un grupo de rebeldes en la ciudad sureña de Beitbridge, informó la agencia de noticias Ziana.

El senador Alex Moyo Ndlovu, miembro del comité central del partido Zanu del primer ministro Robert Mugabe, recibió cinco disparos en el pecho, añadió la agencia.

En los últimos ocho meses los rebeldes han asesinado a nueve funcionarios gubernamentales, militantes del Zanu.

El primer ministro acusó a los militantes del Zanu, el partido opositor de Joshua Nkomo, de ser responsables de estas muertes.

Nkomo negó las acusaciones y aseguró que su partido no tiene ningún contacto con los rebeldes.— Efe

Cuatro países centroamericanos aprueban las sugerencias de paz de Estados Unidos

Washington.— El Salvador, Honduras, Guatemala y Costa Rica han aprobado un anteproyecto de acuerdo de paz para Centroamérica que incluye las indicaciones de Estados Unidos, según fuentes diplomáticas que cita el «Washington Post».

Ese borrador modifica los términos del tratado que negociaron las naciones del Grupo de Contadora y que previamente fue aceptado por Nicaragua, dijeron las fuentes consultadas por el diario norteamericano.

La nueva versión, explica el «Post», fue hecha por funcionarios de esos cuatro países centroamericanos, que respondieron a las presiones de Estados Unidos para reformar el docu-

mento elaborado por los cancilleres de Méjico, Panamá, Colombia y Venezuela.

La Administración del presidente Ronald Reagan buscó la modificación del acta revisada de Contadora para la paz y la cooperación en Centroamérica, después de que Nicaragua anunciase su aceptación de la misma a finales de septiembre.

El Grupo Contadora (que toma el nombre de la isla panameña en donde Méjico, Panamá, Colombia y Venezuela comenzaron a reunirse para contribuir conjuntamente a la pacificación del área) no participó en las conversaciones para la modificación de su proyecto de acuerdo, señaló el «Post».— Efe

INSPECCION TECNICA DE VEHICULO TURISMO

VOLUNTARIO Y GRATUITO

Durante los meses de noviembre y diciembre, la Entidad Colaboradora del Ministerio de Industria, ATISAE, llevará a cabo inspecciones técnicas de vehículos privados, verificando dirección, frenos, luces y amortiguación, en su Centro de SEGOVIA sito en el Polígono Industrial Nicomedes Garcia, parcela 5 - A, Valverde del Majano. Horario: mañanas 9 a 13, tardes 16 a 19 horas.

Es una campaña gratuita que tiene como objetivo la mentalización voluntaria de los conductores de vehículos de turismo privado con miras a mejorar la seguridad vial.

Esta campaña se hace en colaboración con la Jefatura Provincial de Tráfico de Segovia.

Para cualquier información comuniquen con el teléfono 49 00 23.

Bolivia

Huelga contra el Gobierno de Siles Zuazo

La Paz.— Los sindicatos bolivianos cumplieron ayer el primero de los dos días de huelga general que declararon contra el Gobierno de Hernán Siles Zuazo

Caos en la distribución de alimentos para Etiopía

Washington.— El director de la agencia para el desarrollo internacional (AID), Peter McPherson, ha dicho en Washington que un embotellamiento en los puertos de Etiopía y la falta adecuada de transportes por carretera están obstaculizando la llegada de alimentos a las víctimas de la sequía que padece dicho país.

McPherson, que acaba de regresar de Etiopía, estima que las vidas de más de siete millones de personas están en peligro en aquel país y que el hambre también puede llegar a ser angustiosa en los próximos meses en Malí, Níger, Chad, Sudán y Kenia.— Efe

No se sabe si la culpa de todo la ha tenido el Índice de Precios al Consumo de los últimos meses y las preocupaciones del Ministerio de Economía y Hacienda ante la escalada de los precios. Pero, lo que no cabe duda es que el porcino ha sido utilizado en parte por la Administración para el mantenimiento de un mercado barato ante las subidas experimentadas por otras carnes como el pollo y el vacuno. El sector de porcino, tras un año de buenas cotizaciones, ha sufrido en los últimos 8 meses el abandono de la Administración reacia a intervenciones efectivas en base a la aplicación de los mecanismos contemplados en la actual regulación de campaña.

En base a esta situación, la organización de productores de porcino más importante de España, ha propuesto a sus socios la puesta en marcha de un Plan para la reducción de la cabaña aproximadamente en unos 80.000 madres así como la venta de los animales entre los 85 y los 90 kilos.

La propuesta de ANPROGAPOR no es algo nuevo en el sector ganadero en España. Hace aproximadamente un año y, cuando la Administración mantenía también un largo periodo de olvidos para los productores de pollos, las organizaciones dominantes en este sector llegaron a un dificultoso acuerdo para reducir censos. Esa decisión es la que ha supuesto la escasez de pollo en los meses asados de verano, la preocupación de la Administración y unos beneficios para los productores.

En el caso del porcino, la aplicación de ese plan de una forma ordenada y controlada no es tan

Los productores de porcino deberán regularse con sus propios medios



fácil sobre todo si tenemos en cuenta la estructura minifundista del sector y la existencia de intereses muchas veces no coincidentes. La economía no es igual en la explotación familiar donde no cuentan los salarios, a la granja integradora ni existen tampoco esos mecanismos de comunicación capaces de proporcionar un marco para el acuerdo.

Sin embargo, la petición de ANPROGAPOR a sus afiliados refleja el sentimiento de un sector para el que las medidas adoptadas por la Administración son totalmente insuficientes para superar la crisis.

VICIOS DE FONDO

Para los ganaderos de porcino, los problemas vienen ya de atrás. Se podría decir que son algo de fondo, contenidos en la propia regulación de campaña que debería ser modificada si realmente se pretende variar el signo del mercado.

Frente a unos costes de producción entre las 190 y las 195 pesetas por kilo canal, el decreto de campaña fijó un precio de garantía de 163 pesetas y un precio de intervención inferior de 176 pesetas. Para la Administración, los precios del mercado en las últimas semanas se mantuvieron ligeramente por encima

de los de intervención inferior por lo que no era obligada la aplicación de los mecanismos de regulación.

Para recuperar ese mercado donde se veía claramente el peso de los excedentes, la Administración puso en marcha en los últimos meses dos operaciones para el almacenamiento de carne en manos privadas. Los resultados de las mismas fueron totalmente negativos. En las últimas fechas el FORPPA decidía por fin su intervención directa para la compra de unas 10.000 toneladas de medias canales al precio de 190 pesetas.

La operación de compras di-

rectas había sido algo reiteradamente pedido por los ganaderos. Pero, a un precio diferente. Los productos estimaban la dificultad de eliminar excedentes si el precio para esas medias canales no estaba entre las 200 y las 207 pesetas o, lo que era lo mismo, superando los techos marcados en el real decreto.

Para la Administración, esta medida puede ser eficaz y acabar con los problemas en el sector. Para los ganaderos, la operación va a ser inútil como las anteriores y los productores deben ir pensando que las salidas a la crisis no pasan por las actuaciones del Gobierno sino por sus propios mecanismos de control. Desde esta perspectiva, ANPROGAPOR solicitaba la disminución del censo de reproductoras en unas 80.000 cabezas y las ventas con menos peso. Igualmente se manifestaba por unas campañas para divulgar el consumo de carne de porcino para absorber una producción que se puede elevar a 1.200.000 toneladas.

Si se produce efectivamente esta reducción de censos incontrolados se podría dar el próximo mes de mayo una situación de cotizaciones al alza en este sector al igual que sucediera meses pasados con el pollo. Lo que sucede y, con eso debe jugar también la Administración es que el porcino, a diferencia del pollo donde hay menos manos, tiene una estructura excesivamente minifundista y que muchos ganaderos, a pesar de no salir las cuentas, van a seguir con sus pequeñas explotaciones de subsistencia complementaria para su economía familiar y rentas agrícolas.

V.M.C

Por cada 11 kilómetros, uno es gratis.

Afile el lápiz y prepárese a hacer unos números muy interesantes. Está comprobado que un camión Renault gasta en carretera un 8,5% menos de gas-oil, gracias al sistema aire/aire de sus motores y al perfecto equilibrio entre el motor, la caja de cambios y el eje motriz.

Esto significa que puede hacer 11 Km. con el combustible que normalmente se emplearía para hacer sólo 10 km. Dicho de otro modo, con el mismo combustible, ha recorrido un kilómetro más.

Entonces... ¿Cuántos miles de pesetas puede ahorrar usted con un camión Renault al cabo del año?

Haga cálculos, y venga a ver los camiones Renault en su concesionario más próximo.

CREDITOS HASTA 6 AÑOS



Renault Vehículos Industriales preconiza el uso del aceite CS Renault Diesel en todos sus productos.



• AVILA - MOSA. Ctra. Madrid, Km. 111. Tel.: 22 05 00 • BADAJOZ - MOSA. Antonio Masa Campos, 26. Tel.: 23 13 00 • BURGOS - (Villafria) - AUTO BURGOS, S. A. Ctra. Madrid-Irún, Km. 245,5. Tel.: 22 42 14
• CACERES - MOSA Ctra. Mérida, Km. 215. Tel.: 22 12 00 • LEON - ESLAUTO, S. A. Avda. Madrid 233. Tel.: 20 17 90 • (Ponferrada) - PROCOSA. Montearenas s/n. Tel.: 41 06 18 • PALENCIA - AUPASA. Avda. Madrid, 2. Tel.: 72 14 00 • SALAMANCA - (Santa Marta de Tormes) - MOSA. Ctra. Madrid, Km. 207,7. Tel.: 21 22 09 • SEGOVIA - MOSA. Ctra. San Rafael, 64 (Cerro de la Horca). Tel.: 42 16 26
• SORIA - HORTELANO AUTOMOVILES. Eduardo Saavedra s/n. Tel.: 22 17 97 • ZAMORA - SATE. Ctra. Tordesillas, Km. 63. Tel.: 52 07 50 • VALLADOLID - CAPISA. Avda. Burgos, 23. Tel.: 34 34 44.

RENAULT
Vehículos Industriales

CAMIONES RENAULT • LA FUERZA EN RUTA

Como el año pasado por estas fechas, la Administración parece dispuesta a presentar al Gobierno para su aprobación una propuesta de importación de leche líquida fresca, seguramente francesa. La única razón convincente parece ser la desastrosa situación que atraviesan importantes cooperativas e industrias lecheras del Sur de España. De todas formas el precio al que el FORPPA propone importar esta leche es de 38 pts/litro, demasiado alto si se tiene en cuenta que se trata de precio en frontera. Pocas razones más existen, a no ser la de mantener un precio controlado al ganadero.

Según la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, el precio prestigio de la leche en estos momentos está en 33,20 pts/litro al productor, muy por encima del precio de garantía (31,10 pts/litro), calculado políticamente por el Gobierno y en vigor desde el Primero de septiembre pasado.

Este precio testigo se ha calculado siguiendo un nuevo sistema puesto en marcha por la S.G.T. del Ministerio. Son 30 industrias de toda España las que están siendo visitadas por funcionarios y que sirven de mues-

El precio testigo a 33,20 pesetas/litro, razón de la importación

tra. Para D. Porfirio Sánchez, responsable de estadística del Ministerio de Agricultura, este trabajo supone un análisis sobre el 67,5% de la leche recogida en todo el territorio nacional, aunque siguen existiendo fuertes discrepancias sobre la leche que realmente se produce en España, dado el fuerte consumo existente por fuera de los canales industriales y detallistas. Este nuevo sistema iniciado por la Secretaría General Técnica será una vía importante para ir clarificando la realidad del sector, hasta ahora más oscuro de lo que debiera.

IMPORTACIONES

A pesar de las reiteradas declaraciones de la Federación de Industrias Lácteas, sobre la seguridad del abastecimiento al consumo, basa, en la reducción de los litros de compra y el decreciente almacenamiento de leche en polvo, la petición de una importación cercana a los 270 millones de litros en cuatro me-

ses, efectuando una primera entrada de 42 millones de litros para el mes próximo. La Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG) considera «peculiar» la reiteración de los industriales a importar leche cuando aseguran tener abastecido al consumo. «No hay más que ir a cualquier establecimiento y se comprueba que no hay cola de consumidores para comprar leche, sino cola de industrias para vender».

La Administración contempla esta importación según le va en ella. Para el Ministerio de Agri-

cultura se debería tener una cantidad próxima a la del año pasado y siempre que se efectuare antes del 31 de enero del año entrante. Expone la escasa repercusión que tuvieron en el precio al ganadero (cuestión discutible, puesto que se estabilizaron a partir de la decisión) y la situación de las industrias de Andalucía, Levante y Extremadura como razones que avalan la importación. Mientras, el Ministerio de Economía y Comercio, plantea una importación de 120 millones de litros, considerando que así bajaría el precio al

consumidor y repercutiría beneficiosamente en su I.P.C., ahora bien, no está de acuerdo este Ministerio con el precio de 38 pts/litro en frontera propuesta el FORPPA, puesto que se contraponen con las razones aducidas por Economía.

Por último señalar la negativa de la COAG a la importación y la petición de «Jóvenes Agricultores» en el sentido de pedir «puesto que la importación parece inevitable» retraer una prima (el año pasado cobrada por el SENPA) para crear laboratorios interprofesionales de tanta importancia para el sector.

El Gobierno será quien tendrá que decidir en breve el precio y la cantidad a importar.

V.M.C.

Con un monto total de 6.000 millones de pesetas

Créditos para comprar semillas de calidad

Aunque con un cierto retraso, ya ha sido elaborada la Resolución del Ministerio de Agricultura, poniendo a disposición de los agricultores que lo deseen

una serie de créditos para la adquisición de semilla certificada.

Firmado el convenio de colaboración entre Ministerio y entidades productoras de semillas, una vez acordadas también unas condiciones máximas de elevación de precios para R-1 y R-2 entre agricultores y las casas productoras, surgió una cierta intranquilidad por el retraso del Ministerio en la aprobación de esta medida que pone a disposición del agricultor créditos para la utilización de semillas controladas oficialmente.

La ofensiva emprendida por el Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero (INSPV) se resume en una serie de medidas que tienen como finalidad la promoción de semillas de calidad: seminarios, carteles, difusión concertada con las Organizaciones Agrarias, subvención al precio de la semilla y, por último estos créditos.

El retraso en la elaboración y aprobación de estos créditos se ha debido a la supeditación de la firma entre Ministerio de Agricultura y la Banca Privada. Elaborado el acuerdo, el ministro ha dado el visto bueno y tanto los cerealistas como los productores de girasol, leguminosas-piense y patata de siembra, podrán acogerse a la concesión de créditos por un importe equivalente a las semillas adquiridas.

Condiciones

Nada menos que 6.000 millones de pesetas se ponen a disposición del sector agrario y casi el doble que el año pasado. Los préstamos se concederán por las entidades financieras que hayan suscrito el correspondiente convenio. Puesto que el convenio deberá perfilarse aún más entre el Instituto de Semillas y Plantas de Vivero.

La duración del préstamo es por un año y, en todo caso, deberán devolverse antes del último día del año 1985.

Los tipos de interés será del siete por ciento anual para los

agricultores y de un 13 por ciento anual para las empresas dedicadas a manipulación de semillas. Este interés, realmente bajo para las condiciones que últimamente tiene todo, se debe a que el Ministerio de Agricultura subvenciona 8,5 puntos, puesto que el interés que cobra la Banca Privada es del 15,5. Mucho se ha negociado ese interés, aunque la última flexibilización de intereses ha servido para ponerlo por debajo del 16 por ciento, tope mínimo que exigía la Banca Privada.

Señalar por último que para acceder a los créditos, los agricultores deberán suscribir con los productores de semillas su contrato de compra-venta que las casas, firmantes del acuerdo, poseen.

CREDITOS CONCEDIDOS PARA LA ADQUISICION DE SEMILLAS CERTIFICADAS LA CAMPAÑA PASADA

Número total de concesiones, 4.151.

CEREALES, INDUSTRIALES Y HORTICOLAS

Comunidad	Valor (ptas.)
País Vasco	4.462.695
Navarra	49.707.727
Rioja	29.192.218
Aragón	257.314.220
Cataluña	22.077.103
Castilla-León	30.957.693
Madrid	2.850.556
Castilla-La Mancha	168.654.612
Murcia	767.500
Extremadura	47.718.959
Andalucía	449.363.939
SUMA	1.063.067.222

PATATA

Galicia	4.247.750
País Vasco	698.067.140
Navarra	201.746.350
Castilla-León	353.362.702
SUMA	1.257.423.940
Total General	2.320.056.553

caja permanente

TU CAJA A TODAS HORAS

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE** puedes sacar o guardar dinero o realizar todo tipo de operaciones a cualquier hora del día o de la noche.



La tarjeta **CAJA PERMANENTE** es indispensable para comerciantes, personas que salen tarde del trabajo o trabajan de noche, amas de casa o para resolver un gasto imprevisto.

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE**, **LA CAJA** está siempre al alcance de tu mano, incluso en días festivos.

Infórmate de su funcionamiento y ventajas.

Te esperamos en **LA CAJA**.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Una Red Nacional permanentemente a tu servicio

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

«Caso Flick»

Felipe González dice que no se querellará contra ningún periodista

Fraga, tranquilo a la hora de explicar los dos millones que le dio Strauss

Madrid.— Felipe González, presidente del Gobierno, no tiene intención de interponer querrela criminal contra ningún periodista o medio de información en relación con el «caso Flick».

Así se lo comunicó a la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Barcelona, en el transcurso de una cena que le ofreció en el palacio de la Moncloa con motivo del LXXV Aniversario de la fundación de la entidad, que ha hecho pública una nota sobre el contenido de la reunión.

«Voy a llegar —añadió el presidente del Gobierno durante la cena—, sin duda, hasta el mismo fondo del asunto».

EN POCAS LINEAS

El Consejo General del Poder Judicial expulsará definitivamente de la carrera judicial al magistrado del Tribunal Supremo Jaime Rodríguez Hermida, quien se encontraba separado provisionalmente por su implicación en la irregular puesta en libertad del mafioso Bardellino, quien posteriormente su fugó de España, según «Diario 16».

Nuevas Generaciones piden «honestidad y moralidad» a los dirigentes políticos y que «desechen la corrupción, la burocracia, la incompetencia y el enchufismo». Así se expresan las juventudes de AP en el anteproyecto de la ponencia de síntesis política que discutirán en su VI Congreso nacional, que se celebrará en mayo del próximo año.

Los cinco militares golpistas bolivianos, que tomaron parte en el secuestro del presidente Hernán Siles Zuazo, afirman que el Gobierno español los tiene desatendidos y limitados.

DINERO DE STRAUSS

Jorge Verstryngge, secretario general de Alianza Popular, rectificó ayer las declaraciones hechas en el Congreso de los Diputados en el sentido de que su partido no había recibido «nunca, jamás, ni un solo duro del extranjero» tras cofirmarle el líder de su partido Manuel Fraga, que, efectivamente, en 1977 percibió 2.872.000 pesetas del actual presidente de la Unión Cristianossocial alemana, Franz Josef Strauss.

Juan Hoffmann, cónsul honorario de la República Federal de Alemania en Málaga, confirmó que fue él quien actuó de intermediario en la transmisión del donativo.

Verstryngge manifestó que desconocía la percepción de ese dinero porque sólo hace cinco años que es secretario general de Alianza Popular e indicó que la cantidad transferida por Strauss es mínima comparada con las recibidas por el PSOE.

FRAGA, TRANQUILO

Manuel Fraga, desde Granada, manifestó que «ojalá todos los problemas que yo tenga sean explicar esos dos millones y pico que me haya dado el señor Strauss».

EL CONGRESO NO ADMITIO UNA DE LAS PREGUNTAS DEL GRUPO POPULAR

Madrid.— El Congreso de los Diputados no ha admitido a trámite una pregunta del diputado de Coalición Popular José María Ruiz Gallardón (AP) sobre la presunta entrega de dinero del consorcio alemán Flick al PSOE.

En la pregunta, dirigida al presidente del Gobierno, Felipe González, Ruiz Gallardón quería saber si el PSOE estaba dispuesto a propugnar la constitu-

ción de una comisión investigadora de carácter paritario, con representación de todos los grupos parlamentarios de la Cámara, para investigar el caso.

La pregunta no ha sido incluida en el orden del día del Pleno de la próxima semana «por ser el artículo 40.1 del vigente reglamento del Congreso de los Diputados en los que se refiere a la composición de la comisión de investigación», según indicó un comunicado de la Cámara.



Las agresiones de los piquetes en las inmediaciones de los

En el Senado

MAS DE 70 ENMIENDAS AL PROYECTO DE LEY DE INCOMPATIBILIDADES

Madrid.— Más de 70 enmiendas han sido presentadas en el Senado al proyecto de ley de incompatibilidades del personal al servicio de las administraciones públicas.

El grupo Popular ha presentado una enmienda a la totalidad y cincuenta y seis que contemplan aspectos parciales del proyecto. La coalición «Cataluña al Senado» defenderá en la Cámara Alta once enmiendas, ninguna de ellas a la totalidad del proyecto de ley, mientras el Grupo Vasco y Mixto no han presentado ninguna. Los socialistas, debido a su mayoría en la Cámara,

lograrán introducir las modificaciones que presenten, con toda seguridad.

La lesión de los derechos consolidados por el funcionamiento y la creación de situaciones de discriminación que pondrán en peligro el principio de seguridad jurídica, son las razones que justifican la radical oposición del Grupo Popular al proyecto de ley; a su vez abogan porque el sistema de incompatibilidades forme parte del Estatuto de la Función Pública. En este planteamiento se oponen a que el proyecto contenga normas que afecten a los haberes pasivos y a las pensiones, junto con las incompatibilidades de los funcionarios en el sector público y privado.

Los «poderes ilimitados del Gobierno» para poder negar o limitar derechos amparados por la Constitución, serán el punto de mira de las enmiendas del grupo «Cataluña al Senado», que buscarán matizaciones y mejoras técnicas en el proyecto, merced al freno gubernativo.

Los socialistas, por su parte, presentarán unas enmiendas de carácter técnico o de adecuación del proyecto de ley a lo establecido en la reciente Ley de Reforma de la Fundación Pública. Así, una de las enmiendas socialistas, señala que «corresponderá al Ministerio de la Presidencia la autorización o denegación de compatibilidad para un segundo puesto o actividad en el sector público».

EL GRAPO asesina a los que no pagan el «impuesto revolucionario»

Barcelona.— Una mujer, que se identificó como miembro del GRAPO, asumió la autoría del atentado que produjo la muerte del industrial madrileño Félix de Piedad en una llamada telefónica realizada ayer tarde al periódico barcelonés «El Periódico».

La portavoz del grupo terrorista manifestó que «el empresario madrileño ha sido ejecutado por su negativa a pagar el «impuesto revolucionario»».

«Con esta ejecución —concluyó— advertimos de las pretensiones de otros empresarios que quieren hacer lo mismo que Félix de la Piedad».

El industrial asesinado, propietario de la empresa Inoxidables Navi, fue encontrado el pasado jueves hacia las nueve y media de la mañana con un tiro en la sien, en las escaleras de acceso a las oficinas de su empresa, situadas en Vallecas.

TRATAN DE IMPEDIR LA REORGANIZACION DE ETA EN EL INTERIOR DE EUSKADI

Bilbao.— Las Fuerzas de Seguridad del Estado tratan de impedir la reorganización de la infraestructura de ETA-militar en el interior del País Vasco y Navarra.

Las Fuerzas de Seguridad del Estado están buscando miembros liberados de ETA en el País Vasco y Navarra porque consideran que han pasado al interior de España, «debido a la mala situación que atraviesan en el sur de Francia».

astilleros de Bilbao fueron la constante de la jornada de ayer, que se saldó con nueve heridos entre los transeúntes.

Entre las Fuerzas del Orden Público hubo también dos heridos, al enfrentarse a manifestantes que llevaban botellas inflamables, barras de hierro y tiradores de goma para lanzar tornillos.

Las Fuerzas Antidisturbios de la Policía Nacional lanzaron más de quinientos botes de humo, mientras que los trabajadores arrojaron varias botellas con líquido inflamable en el transcurso de unos disturbios que alcanzaron gran dureza.

Aun cuando ayer prácticamente toda la capital se vio afectada por las movilizaciones, fue en la céntrica plaza del Sagrado Corazón —lugar donde están ubicadas las oficinas de Astilleros Españoles—, y sobre todo, en el puente de Deusto, donde tuvieron lugar los incidentes de mayor importancia. En el primero de estos puntos fueron utilizados como barricadas media docena de camiones a los que les fueron pinchadas las ruedas, generándose un colapso circulatorio de enormes proporciones.



EL SEÑOR

D. Alberto García Herranz

Presidente del Casino de la Unión

Ha fallecido hoy en Segovia

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

LA JUNTA DE GOBIERNO Y LOS SOCIOS DEL CASINO DE LA UNION,

Ruegan y agradecen una oración por su alma

PRESENTADOS LOS ESTATUTOS DEL SINDICATO UNIFICADO DE POLICIA

Madrid.— El Sindicato Unificado de Policía (SUP) ha presentado sus estatutos en el Registro Especial de la Dirección de Seguridad del Estado.

Aunque los dirigentes del sindicato de la Policía Nacional tienen la seguridad de que no se les planteará ningún problema, todavía tendrán que pasar seis o siete días para que la legalidad se haga oficial, cuando el encargado del Registro les conteste afirmativamente.

Con este paso, los miembros del SUP consideran que se culmina un proceso de años de lucha por conseguir defender los intereses profesionales, sociales y económicos de los policías nacionales.

El SUP está estructurado en 45 comités provinciales y cuenta con una afiliación de entre 18.000 y 20.000 miembros, en un colectivo de 42.000 policías nacionales.

El secretario general del sindicato, Juan García Gámez, explicó que mantienen cordiales relaciones con otros sindicatos profesionales de la Policía y con las centrales sindicales.

El pasado día siete el SUP no pudo registrar el sindicato al no haber presentado el mínimo de cien firmas de miembros de la Policía Nacional que se exigen para cumplimentar este trámite.— Efe

El Fondo de Garantía Salarial intensifica las medidas contra el fraude

Madrid.— El Fondo de Garantía Salarial ha intensificado las medidas contra el fraude en sus prestaciones, según una respuesta del Gobierno al senador Miguel Arias Cañete.

Entre las medidas figura la intensificación de la asistencia a juicios para evitar las condenas específicas al Fondo en su calidad de codemandado con el empresario en despidos nulos o fraudulentos.

Han sido también intensificadas las interposiciones de recursos legales procedente contra las sentencias de las Magistraturas de Trabajo que se consideran lesivas para los intentos del Fondo.

Dos simpatizantes de HB, arrestados

Pamplona.— Luis María Gil y Alberto Landa Mendinueta, simpatizantes de «Herri Batasuna», han sido detenidos por la Policía en Olazagutia y se encuentran incomunicados en la Jefatura Superior de Pamplona en aplicación de la legislación antiterrorista.

En total son siete las personas que se encuentran detenidas e incomunicadas. A los dos anteriores hay que añadir las detenciones de José Antonio Gurmirado Aguirre, Juan Lasa Miquele, Juan Erice, José Luis Sanz Espinosa e Inés Lasheras Barba.

La respuesta del Gobierno se refiere también al mejoramiento de la participación del Fondo en el trámite de acreditación de antigüedad y salarios de los trabajadores, así como el perfeccionamiento de la fase de instrucción del expediente de reconocimiento de prestaciones.

Otras medidas se refieren a la colaboración con la inspección de trabajos para verificar los datos de antigüedad y salarios en expedientes de regulación de empleo pactados y de la comprobación de posible duplicidad de actas de conciliación.

El Fondo ha establecido también colaboración con los controladores de empleo para realizar las comprobaciones pertinentes en los trámites de audiencia previos a la declaración de insolvencia o suspensión de pagos, aportando referencias patrimoniales que pueden ser utilizadas por la representación legal del Fondo en ambos procedimientos.

El Gobierno menciona por último en su respuesta el proceso de informatización del trabajo administrativo de las comisiones provinciales que serán dotadas en breve con dos mini-ordenadores (Madrid-Barcelona) para dotarlas de mayor disponibilidad de datos y control sobre peticionarios, empresas y situaciones de insolvencias en las diferentes provincias.— Efe

SUCESOS

ESPAÑA

SOLDADO MUERTO AL DISPARARSE FORTUITAMENTE EL ARMA

Castejón. (Navarra).—Un soldado del Ejército del Aire, destinado en la localidad navarra de Castejón, falleció ayer al dispararse fortuitamente su arma reglamentaria.

Se trata de Javier Ochoa Sacristán, de 18 años, natural de Cadreita (Navarra), que cumplía su servicio militar en el antiguo aeródromo que el Ejército del Aire tenía en Castejón.

Al parecer, Javier Ochoa se encontraba en un puesto de guardia y cayó al suelo, al resbalar a causa de las últimas lluvias caídas en la zona. Al golpear contra el suelo la metralla que portaba se disparó fortuitamente y el joven fue alcanzado por los disparos.

El soldado fue trasladado inmediatamente a la clínica «La Milagrosa» de Tudela, donde ingresó cadáver.—Efe

TRES JOVENES, DETENIDOS POR NEGAR AUXILIO A UN TOXICOMANO QUE FALLECIO

Madrid.—Tres jóvenes, entre ellos una mujer, de edades comprendidas entre los 18 y 23 años, han ingresado en prisión como presuntos autores de robo con intimidación y denegación de auxilio en la persona de Carlos Nora Quivira, de 18 años, fallecido en la madrugada del sábado, día 27 de octubre, a consecuencia de una sobredosis de heroína.

El cadáver fue encontrado, 30 horas después de producirse la muerte, debajo de una furgoneta estacionada en la calle de los Hermanos Pinzón, en Móstoles.

Carlos Nora, en compañía de otros amigos, había participado en el asalto a un industrial frutero de la localidad citada en los últimos días de octubre. Los asaltantes, que consiguieron un botín superior a las 100.000 pesetas, utilizaron el dinero para comprar droga, en especial heroína, que consumían algunos de los componentes de la banda. El reparto del dinero, según se desprende de las declaraciones de los jóvenes, motivó una discusión entre la víctima y sus compañeros.

Los jóvenes, tras abastecerse de droga, se reunieron en el piso que compartían, situado en la calle de la Concordia, para inyectarse. Al parecer, uno de los amigos, un muchacho de 19 años cuyo nombre corresponde a las iniciales M.B.S., inyectó a Carlos una dosis de heroína, aunque otros amigos declararon en Comisaría que le inyectó tres dosis. Instantes después se produjo el fallecimiento de Carlos. El cadáver permaneció en el domicilio 30 horas, informó la Jefatura Superior de Policía. Los muchachos trasladaron posteriormente el cuerpo a la calle y lo escondieron bajo la furgoneta.

El cadáver de Carlos Nora, que había residido en compañía de sus amigos el último mes y medio en la vivienda citada, no tenía huellas externas de violencia, y en los brazos presentaba señales de las inyecciones. El dictamen forense confirmó que la muerte de Nora se había producido por sobredosis de «caballo».

Tras prestar declaración en Comisaría, los seis compañeros de piso de Carlos pasaron a disposición del Juzgado, que decretó el ingreso en prisión de F.S.A., de 21 años; B.M.G., de 23, y M.B.a., de 19, que fue el que inyectó la heroína al fallecido. Los otros tres jóvenes quedaron en libertad.

EXTRANJERO

FELIPINAS: SIETE MUERTOS Y TRECE HERIDOS EN EL INCENDIO DE UN HOTEL

Manila.—Siete personas perdieron la vida y trece resultaron heridas a consecuencia de un incendio que se propagó en el hotel Las Palmas, de la capital filipina.

La Policía dijo que cuatro de los muertos son extranjeros, y precisó que tres eran hombres y cuatro mujeres.

El fuego se inició en el hueco del ascensor de la cuarta planta del establecimiento de ocho pisos, situado en el distrito Ermita.

Los 70 clientes del hotel, que tiene una capacidad de 100 camas, trataron de abandonar el edificio y algunos, aterrorizados, saltaron por las ventanas, lo que ocasionó las muertes.

El hotel Las Palmas se encuentra próximo al hotel Embasador, donde el jueves de la semana pasada se registró otro incendio que ocasionó diez muertos.

El 24 de octubre pasado se produjo un tercer incendio en la ciudad veraniega de Banguio, en el que murieron 20 personas y 100 resultaron heridas.—Efe

GANADOR CON SEAT

Las exposiciones de los concesionarios y agentes de la Red Seat han recibido numerosos visitantes para probar el Ronda Motor System Porsche, lo que les daba derecho a entrar en sorteo de unidades de dicho modelo.



La fotografía recoge el momento en el que don Tomás Aguado, Agente de Seat en Cuéllar, junto con el Jefe de Ventas de Garaje Sousa, hace entrega a D. PEDRO GARCIA GAMARRA del Ronda obtenido en uno de estos sorteos

FUTBOL. GRUPO VII

Decimoprimera jornada de Liga

En el presente fin de semana se disputan los encuentros de Tercera División correspondiente a la decimoprimera jornada de Liga en la Tercera División nacional. En el grupo VII se juegan estos partidos.

G. Segoviana-Real Madrid.

Campo: La Albuera

Hora: 4,30 tarde

Pronóstico: 1

Arbitro: Linacero del Castillo:

Han sido muy pocas las ocasiones en que el equipo gimnástico ha logrado vencer al joven equipo aficionado del R. Madrid. Es muy difícil vencer a un conjunto que juega muy bien al fútbol. Ahora el pronóstico vuelve a ser difícil ya que los dos equipos están empatados a casi todo. Partido por tanto con dificultades para los que juegan en La Albuera habitualmente. Valeriano, como informamos ayer, es baja, pero puede ocupar su plaza Carbonell. En encuentro



Carbonell puede ocupar la plaza de Valeriano, en la defensa, frente al R. Madrid

es de lo que tiene cierto atractivo para el aficionado que gusta de ver jugar a conjuntos con técnica y no se puede poner en duda que el R. Madrid y la G. Segoviana la tiene en esta tempo-



Real Madrid: Un buen equipo

rada. En nuestra opinión no se debe descartar el empate.

Guadalajara-Móstoles
Campo: «Pedro Escartín»
Hora: 4 tarde
Arbitro: Lobera Mercado
Pronóstico: 1

At. Madrileño-Ciempozuelos
Campo: Uralita (Getafe)
Hora: 4 tarde (hoy sábado)
Arbitro: Jiménez de la Coca
Pronóstico: 1

Manchego-Leganés
Campo: «Príncipe de España»
Hora: 4,30
Arbitro: Romero Sánchez
Pronóstico: 1 X 2

Aranjuez-R. Avila
Campo: Municipal
Hora: 11,30
Arbitro: Ramón Méndez
Pronóstico: 1 X

Arganda-S. Fernando
Campo: Municipal
Hora: 4,15
Arbitro: Nuñez Montarrosa
Pronóstico: 1

Pegaso-Conquense
Campo: «Ciudad Pegaso»
Hora: 11,30
Arbitro: Martín Villarín
Pronóstico: 1 X

Alcortón-G. Alcázar
Campo: «Santo Domingo»
Hora: 11,45
Arbitro: Notario Ovejero
Pronóstico: 1

Fuensalida-Dajmiel.
Campo: Municipal
Hora: 4,15
Arbitro: Notario Ovejero
Pronóstico: 1 X

Valdepeñas-Azuqueca
Campo: Municipal
Hora: 4,30
Arbitro: Pérez Gómez
Pronóstico: 1

FUTBOL

El Anderlecht, próximo rival del Real Madrid en la Copa de la UEFA

Zurich (Suiza).—Como adelantábamos ayer, en un flash de última hora, el Real Madrid se enfrentará al equipo belga del Anderlecht, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de la UEFA, según el sorteo celebrado ayer en un hotel de esta capital.

El primer partido se jugará en Bélgica, el día 28 de este mes. El de vuelta será el día 12 de diciembre en el Santiago Bernabéu.

El resultado del sorteo para esta competición emparejó a los equipos de la siguiente forma:
Anderlecht (Bel.)-Real Madrid (Esp.).

Spartak de Moscú (URSS)-Colonia (RFA).

Universidad de Cracovia (Rum.)-Zeljeznicar Sarajevo (Yug.)

Hamburgo (RFA)-Inter de Milán (Ita.).

Widzew Lodz (Pol.)-Dynamo Minsk (URSS).

Tottenham Hotspur (Grb)-Bohemians de Praga (Che.)

Manchester United (Grb.)-Dundee United (Esc.).

Videoton (Hun.)-Partizán de Belgrado (Yug.)

Los partidos de ida se jugarán en el campo del primer equipo el día 28 del presente mes y los de vuelta en el campo del segundo equipo el día 12 de diciembre.—Efe

FUTBOL. ELECCIONES AL PLENO DE LA ESPAÑOLA POR UNAS NORMAS DE UTILIDAD

Ya es conocido que el próximo lunes día 12 se llevarán a efecto las elecciones para cubrir dos plazas al pleno de la Española de fútbol por la provincia de Segovia. Como consideraciones mínimas que habrán de tenerse en cuenta para emitir el voto, y a falta de comunicación oficial remitida a los medios de información, los votantes, tanto por los futbolistas como los clubes, entendemos que habrán de considerer las siguientes:

— El voto por correo será válido, pero deberá obrar en poder de la mesa electoral el día anterior a que tengan lugar los comicios.

— Los representantes de los clubes votantes deberían acompañar dentro del sobre cerrado en que figure su voto, un escrito de remisión firmado por el presidente del club y en el que conste el sello del mismo, o cumpliendo ese trámite de identificación, mediante la firma del presidente y sello del club en el exterior del sobre.

— En el interior de este sobre de correo que es el identificativo del club, es normal que lleve el

voto dentro de otro sobre cerrado y sin ninguna identificación. Será el que se introduzca en la urna y sirva para preservar el secreto del voto.

— En la presencia física del votante habrá de ser imprescindible y con rigurosidad exigida la identificación ante la mesa electoral. Si lo ejerce en representación habrá de justificarse con autorización por escrito, con la legalización del club que represente.

— En la sede del colegio electoral estará expuesta una relación de los candidatos proclamados y será necesario que existan número suficiente de papeletas en blanco para que los votantes puedan consignar los nombres de los candidatos que deseen votar, hasta un máximo de dos para los clubes.

Sólo de una forma transparente se podrán realizar unas elecciones limpias.

J.M.ª

Los futbolistas de la selección hablan hoy sobre las elecciones

Madrid.— Los jugadores de las selecciones A y sub-21 de fútbol celebrarán hoy una conferencia de prensa sobre las elecciones federativas, en el hotel donde se encuentran concentrados como preparación para sus encuentros de la próxima semana frente a Escocia. Mientras tanto, los dos equipos continúan sus entrenamientos en Navacerrada, según las previsiones programadas por sus entrenadores, Miguel Muñoz y Luis Suárez, respectivamente.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CON CRITERIO PROPIO

VOTO PERSONAL E INTRANSFERIBLE

Tal y como se ha decantado la campaña electoral del fútbol en Segovia, la única solución que tienen los presidentes y representantes de los clubes de nuestra provincia es la de su presencia física en la mesa de la junta electoral el próximo lunes. De esa forma evitarían el que sobre ellos recayera, quizás por una falta de información oficial y deformación a la hora de pedirles el voto, las críticas de que siendo segovianos han cerrado el camino a la presidencia de la Española a un paisano. ¿Qué podrían contestar a eso? Porque no creo que treinta presidentes de clubes puedan tener nada en contra de PEDRO ANTONIO HERNANDEZ ESCORIAL, único candidato segoviano a la presidencia de la Española y al que seguramente, en su mayoría no conocen personalmente. ¿Por qué no le han dado el voto? La contestación es clara: o porque están poco informados o porque han sido engañados. El tema está totalmente claro. ¿Es comprensible que un presidente de un club modesto de Segovia vaya a querer perder la posibilidad de tener como máximo representante del fútbol segoviano a un paisano, cuando el único «esfuerzo» que debe hacer es dar uno de los dos votos que tiene al posible presidente? Aquí, lectores, no hay «vuelta de hoja». Nadie, en estas circunstancias, tira piedras contra su propio tejado. ¿Qué iba a ganar con ello? Entiendo, por tanto, que dejando a un lado los «compromisos» contraídos, los treinta presidentes de los clubes segovianos deben estar el lunes en Segovia para votar. Con ello no harán más que deshacer cualquier mal entendido de los que ahora existen. Nadie va a perder con ello y se evitará de esta forma la mala imagen que del fútbol segoviano y sus representantes se va a ofrecer en Segovia y fuera de ella. Si es cierto, como algunos candidatos comentan, que hubo presiones para lograr el voto, con la presencia física del votante, ese tema quedaría zanjado, a la vez que el fútbol segoviano demostraría que tiene entidad suficiente para saber discernir entre quién juega con zancadillas y quién lo hace abiertamente.

Un ejemplo: ¿Cómo encajaría el presidente del OLOMBRADA el que presentando su candidatura a una presidencia, no le votaran sus propios compañeros? Y no es por señalar.

J. M.ª

J. M.ª
(Fotos: Antonio)

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS DELEGACION DE SEGOVIA

1 - X - 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 11.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

Múltiples: 72 ap. 3117101.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 9 de noviembre de 1984.

EL DELEGADO

GIMNASIA RITMICA

Las gimnastas segovianas participan hoy en el Campeonato de Castilla y León

Se celebra en Valladolid

Teresa Núñez y Natalia Conde en segunda categoría, Judit Martín en infantil y Rosa Valero y Diana Rodríguez, en alevín, son las gimnastas segovianas que participan hoy en el Campeonato de Castilla y León de gimnasia rítmica que se celebra en el polideportivo Huerta del Rey, de Valladolid.

Junto con las segovianas, participan en este campeonato las representantes de Palencia, Valladolid y León. La competición, que ha comenzado a las once de la mañana, es selectiva para el

Campeonato Nacional a celebrar en Madrid los días 21, 22 y 23 de diciembre.

Con motivo de esta competición la Federación Vallisoletana ha creado el trofeo regional «Banco de Bilbao» al que optarán todas las gimnastas participantes.

Por otro lado, la también gimnasta segoviana María Martín, al pertenecer al Club Moscardó madrileño participará en el sector de Madrid y en la categoría de honor.

MOTOCICLISMO

Ricardo Tormo será operado de nuevo

Barcelona.— Ricardo Tormo abandonó ayer la residencia del Valle Hebrón con un permiso de quince días, durante los cuales permanecerá en su domicilio en la localidad levantina de Canals. El motociclista seguirá en su casa los ejercicios de recuperación y, pasado este tiempo, volverá a Barcelona para someterse a una nueva intervención quirúrgica. La operación le será realizada en su rodilla derecha y

al mismo tiempo se le practicará un nuevo trasplante de piel con el fin de que gane más flexibilidad. Como se recordará, Tormo sufrió un grave accidente cuando se entrenaba en las proximidades de Barcelona al chocar su máquina contra un automóvil. Desde entonces está hospitalizado y ha sufrido repetidas intervenciones. En un principio se temió que el piloto valenciano perderá la pierna.—Efe.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El famoso futbolista Ciriaco Errasti Suinaga será enterrado esta tarde en la localidad donostiarra de Eibar. El legendario Ciriaco, que empezó su carrera futbolística en el Lagún Artea de Eibar para jugar luego en el Deportivo Alavés y pasar por últi-

mo al Real Madrid, en donde dejó patente su gran clase como jugador junto con los también inolvidables Zamora y Quincoces, ha sido víctima de un infarto de miocardio.

Dos, seguidores del Rijeka, resultaron lesionados en las intervenciones del estadio Santiago Bernabéu, tras el encuentro que su equipo disputó al Real Madrid el pasado miércoles, valedero para la Copa de la UEFA, y que ganó el equipo blanco. Las lesiones se produjeron cuando un autobús de matrícula extranjera, que recogía aficionados yugoslavos, fue apedreado por un grupo de personas que llevaban banderas e insignias del Real Madrid.

Los jugadores profesionales de la Liga argentina de Fútbol irán a la huelga la próxima semana a partir del día 16 y por tiempo indefinido, en demanda de las cartas de libertad de nueve componentes del Boca Juniors.

BOXEO

El norteamericano Larry Holmes ha conservado, como estaba previsto, su título de campeón del mundo de los pesos pesados, de la Federación Internacional de Boxeo. Holmes ha derrotado a su compatriota James Smith por decisión del árbitro en el decimosegundo asalto de un combate previsto a quince y disputado anoche en Las Vegas.

CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO

FUTBOL

PRIMERA PREFERENTE

C. D. ACUEDUCTO-A. D. TARANCON
Campo: La Albuera.
Hora: 12.

PRIMERA ORDINARIA

LAS ROZAS - LA GRANJA
Lugar: Las Rozas (Madrid).
Hora: 12.

SEGUNDA REGIONAL

Cantalejo-Riazano, a las 4,15.
El Escorial-Arévalo e Hijos, a las 4.
Olombrada-Leones de Castilla, a las 4.
Carbonero-Mozoncillo, a las 4.
Las Navas-Sepúlveda, a las 12.

TERCERA PREFERENTE

C. Mediano-Monteresma DYC, a las 4,15.
Club 74-Sanchonuño At., 4,15.
At. Villalba-Valseca, 4.
Cerceda-El Espinar, 11,30.
Turégano-G. Ayllonesa, 3,45.
Valsain-Cercedilla, 3,45.

TERCERA ORDINARIA

Bernúy-Bernardos, a las 4.
Cabezuela-Boceguillas, 4.
Zarzuela Pinar-Asunción, 4.
Coca-Navalmanzano, 10.
Cantimpalos-Sacramenia, 4.

AJEDREZ

Kasparov pidió ayer su último aplazamiento

Moscú.—El joven gran maestro de ajedrez, Gary Kasparov, de 21 años, retador oficial del campeón del mundo, Anatoli Karpov, pidió ayer y obtuvo un nuevo aplazamiento de la serie que decide en la actualidad el título.

Kasparov remite así hasta el próximo domingo, día once, el inicio de la partida 23 del enfrentamiento entre los dos grandes maestros soviéticos.

Karpov gana por el momento por cuatro victorias a cero, obtenidas en las primeras nueve partidas, tras las que se ha sucedido ininterrumpidamente el resultado de tablas. El título re-

caerá sobre el jugador que obtenga seis victorias, sin límite de partidas.

Los dos contendientes habían convenido reiniciar ayer viernes la serie, dejando así libres las jornadas festivas del 67 aniversario de la Revolución rusa, pero el aspirante ha utilizado por tercera y última vez su derecho a solicitar un aplazamiento en el primer grupo de 24 partidas. De no mediar nuevos aplazamientos, el campeón del mundo moverá las blancas en

BALONCESTO

SEGUNDA DIVISION

IMPERIO CAJA SEGOVIA-MARISTAS
Cancha: Colegio Maristas.
Hora: 12.

PRIMERA FEMENINA «B»

ESCOLAPIAS-JESUITINAS CAJA SEGOVIA
Cancha: Reyes Magos.
Hora: 12,30.
Lugar: Madrid.

TERCERA DIVISION

C. B. PALENCIA-EUROPOL CBS
Cancha: Obispo Barberá.
Lugar: Palencia.
Hora: 12.

A. D. SARABRIS-HUCHA-CLARET

Cancha: Polideportivo Barrientos.
Lugar: Medina del Campo.
Hora: 8 tarde (hoy).

J.P.M.-D. ARANDA
Cancha: E. Teodosio.
Hora: 6,30 (hoy).

LIGA PROVINCIAL SENIOR

Cantimpalos-Nava Asunción.
Cancha: Colegio Machado.
Hora: 12.

C. P. HUCHA-CUELLAR
Cancha: Teodosio.
Hora: 10.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION

NAVA ASUNCION-ARANJUEZ
Cancha: Polideportivo de Nava.
Hora: 12,45.

P. BEJARANO-CAJA SEGOVIA
Lugar: Béjar.
Hora: 12.

COMPETICION PROVINCIAL

Caja Segovia Hucha-Atrio Cuéllar
Cancha: Teodosio.
Hora: 8,30 (hoy).

Madrona-Agromesa Ebro
Cancha: Pistas Tenis Madrona.
Hora: 10,30.

Ladreda «25»-Avanto Santa M.^a
Cancha: Maristas.
Hora: 5 tarde.

Rodper Llorente Carbonero-González Maseda
Cancha: Polideportivo Carbonero.
Hora: 11.

Santa María-Pinela Roda Cantimpalos
Cancha: Pista Polideportiva Santa M.^a de Nieva.
Hora: 13.

C. B. Nava-Colette
Cancha: Polideportivo Nava.
Hora: 11.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

Don Surio-La Escuela Caja Segovia
Lugar: Anoeta (San Sebastián).
Hora: 12.

LIGA REGIONAL

Seguros Sureste-Aut. Escuela Rueda
Cancha: Polideportivo Cuéllar.
Hora: 7 tarde (hoy).

LIGA PROVINCIAL

Claudio Moreno-Campesino, Maristas, (hoy sábado), a las 4.
Baferti-Elec. Ramírez, a las 5.
B. Buenavista-Vogue, a las 6,15.
Minerva Da + - Maristas, 7,30.

ENRIQUE SERICHOL, HOY SABADO
Ada Brujas-B. Las Dos Fresas, a las 7.
Ch. Marmel-Caja Nava, 8.
Restaurante Bardulia-Hogar Tapicerías, 9.
Cons. Gómez-Disnei Bar, 10.
Don Camilo-Teldsonid, a las 11.

SERICHOL, DOMINGO
Narizotas Unami-Quintanar, a las 9.
La Granja-Annisa, 10.
B. Las Delicias-Santiveri, 11.

SEGUNDA DIVISION

C.P. ALCAZAR ERTOL-SANGAR
Cancha: Teodosio.
Hora: 12.

GOLF

Japón mantiene el liderato en el Campeonato del Mundo aficionado masculino

Hong Kong.— El equipo de Japón se mantiene en cabeza, tras la tercera jornada, de la clasificación del Campeonato del Mundo aficionado masculino de golf, que se disputa en Hong Kong. El cuadro japonés, que en la primera jornada ocupó la cuarta plaza, a seis golpes del conjunto estadounidense, y en la jornada del jueves supo aprovechar el bajón de EE.UU., vio ayer seriamente comprometido su liderato, al finalizar el recorrido con 222 golpes (Kiyotaka Oie, 73; Tetsuo Sakata, 74; y Noriaki Kimura, 75), frente a los 219 del Reino Unido e Irlanda, que se sitúan a tan sólo un golpe de los japoneses.

España, por su parte, después de acabar la primera jornada en séptima posición, ocupa ahora la octava, a 15 golpes del líder. Las mejores actuaciones españolas de ayer fueron las de Luis Gaberda, 72 golpes; José de Bernardo, 73; y Eduardo de la Riva, 75.

Barcelona

Primer Congreso sobre Tratamiento en Libertad Vigilada: una alternativa de futuro en el campo de los menores

Los días 13, 14 y 15 de diciembre se va a celebrar en Barcelona el «Primer Congreso sobre Tratamiento en libertad vigilada. una alternativa de futuro en el campo de los menores», organizado por el Departamento de Justicia de la Generalidad de Cataluña.

Es la primera vez que en España se celebra un congreso de estas características, y la verdadera importancia del mismo reside en la constante preocupación que tienen hoy la mayoría de los profesionales que trabajan con jóvenes delincuentes, en buscar medidas alternativas al internamiento, que permitan la participación de la comunidad en el proceso educativo. Es pues en esta línea que el tema fundamental del Congreso, gira en torno a la búsqueda de esas nuevas alternativas, que ofrecen soluciones educativas y de control, consideradas también como más eficaces.

El hecho de que el Congreso se celebre en Cataluña, primera Comunidad Autónoma que tiene competencias en materia de menores, tiene un significado especial, ya que ha sido precisamente en aquella donde en estos últimos tiempos se ha dado un considerable impulso al tema del

tratamiento en libertad, a través de la creación de la figura del delegado de Asistencia al Menor.

En este congreso se prevé la asistencia de varias comunidades autónomas, hoy casi todas ya con competencia en materia de menores, así como de tres conferenciantes de Italia; Francia y Alemania, que analizarán cual es la situación actual en su país respectivo.

Habrán además unos coloquios después de cada una de las conferencias, así como una mesa redonda en la que se expondrán las conclusiones de este congreso, que se celebrará en los locales del Colegio de Abogados (C. Mallorca, 283).

La participación en el congreso exige una matrícula cuyo costo es de 10.000 pesetas. Para aquellos participantes inscritos antes del día 15 de noviembre se hará un descuento del 20%, así como para el personal que presta sus servicios en organismos oficiales. El personal dependiente del Departamento de Justicia verá reducido su precio al 50%.

Para cualquier información, el interesado podrá dirigirse a la sede del congreso.

Conclusión de los coloquios celebrados en el Instituto francés de Madrid

El Gobierno español es indiferente a la cultura, según los intelectuales

Madrid.— El actual Gobierno español, al igual que los que le precedieron, es indiferente a la programación de la cultura dentro y fuera de sus fronteras, según conclusión de los coloquios celebrados esta semana en el Instituto francés de Madrid.

El Instituto organizó una serie de simposios, en los que se trataron la situación de los intelectuales españoles en Francia, la actual crisis teatral, las raíces míticas de la Península Ibérica y el estado de la poesía hispánica.

Los escritores Jorge Semprún, Michel del Castillo y Agustín Gómez Arcos coincidieron en que la búsqueda de la libertad y la subsistencia, así como el rechazo a la «retórica imperial» del castellano, los habían obligado a residir en Francia.

Semprún fue drástico en relación al castellano y se definió como «fundamentalmente apátrida respecto al lenguaje». Añadió que lo que más odia es la retórica castellana y que escribir en francés fue una defensa en ese sentido.

El hispanista francés Claude Gouffon, que también se hallaba presente, afirmó que en su país había existido una decepción porque esperaron en vano la llegada de «grandes obras españolas» en los últimos diez años.

Los asistentes a este coloquio, así como los participantes en el que analizó la situación del teatro, estuvieron de acuerdo en la indiferencia casi absoluta que, tradicionalmente, los Gobiernos españoles, tienen respecto a la promoción de la cultura.

Los honbres de teatro reunidos en el Instituto se mostraron tan preocupados por la crisis del sector como por las críticas de los periodistas.

Los autores Fermín Cabal y Alvaro del Amo, el empresario Manuel Canseco y los directores Miguel Narros, del Teatro Español y Lluís Pascual, del Centro Dramático nacional, consideraron necesarias las subvenciones estatales.

Con relación a las críticas periodísticas, destacaron su «pobreza, mediocridad e ignorancia casi general».

Pascual llegó a decir que si se conocieran los antecedentes de algunos críticos, se estaría «ante un espectáculo alucinante».

En el marco del ciclo, el antropólogo Julio Caro Baroja dictó una conferencia sobre «Mitos y magia en una sociedad plural», en la que a través de argumentos muy generales intentó demostrar que «España no es diferente».

Caro Baroja indicó que la cultura española está inscrita en la tradición greco-latina, que se da también en naciones como Francia, Italia y Portugal.

En el encuentro de poetas se planteó una polémica entre los autores «comprometidos» y los que se interesan más por los aspectos subjetivos de la realidad.

En el primer bando se alinearon Rafael Alberti y Gabriel Celaya, y en el segundo Luis Antonio de Villena, que se autodefinió «esteticista» y Luis García Montero.

José Hierro, que también estuvo presente, se mostró ecléctico y consideró las posibilidades de ambos tipos de poesía importantes, si eran bien realizados.— Efe

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

SEAT RONDA '85
MOTOR SYSTEM PORSCHE

SIN INTERES DURANTE 1 AÑO

■ Ahora al comprar el Nuevo Ronda '85. Fiseat se lo financia al 0% de interés. Durante 1 año.

■ Fíjese: si usted lo paga en 1 año, no paga intereses. Ninguno. Y si es en más de 1 año, pues se habrá ahorrado los intereses del primero.

■ Pero aún hay más. Más ventajas. La entrada: sólo un 30%. Y el precio: 716.700 pts. FF.

■ Y si aún quiere más facilidades, aquí las tiene. Porque Fiseat le permite la fórmula de pago que más le convenga. Piense que, además admite y valora su coche por todo lo alto.

**PLAN SEAT Audi VW
DE FINANCIACION
PERSONALIZADA**



■ Pruebe el Nuevo Ronda '85 en su Concesionario Seat y compruebe por qué está triunfando en

Europa. Es un gran coche. Con nuevo diseño frontal, con nuevos sistemas eléctricos, con nuevo equipamiento y sin ningún interés.

Sólo hasta el 30 de Noviembre.

¿A QUE LE INTERESA?

**Red Seat.
La garantía más fuerte.**



INFORMESE EN:

- Garaje Sousa, S. A. SEGOVIA • Talleres Luis Lobo. CANTALEJO • Tomás Aguado. CUELLAR • Talleres Nava. NAVA DE LA ASUNCION • Talleres Carlos. CARBONERO EL MAYOR
- Fermín Herrero. TUREGANO-CABALLAR • Talleres Vimar. SAN RAFAEL EL ESPINAR • Talleres Condardo. SEGOVIA • Auto Joca, S. L. BOCEGUILLAS

Aprobado D.G.P.F. 25/10/84

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO nave 900 m², Polígono «El Cerro». Teléf. 425214.

ALQUILO piso. Corralillo San Sebastián. Teléfono 91-7153294.

ALQUILO piso amueblado, calefacción; por temporada. Nieves, 30. Teléfono 560236.

ALQUILO piso con calefacción en Zamarramala. Teléf. 434332.

ALQUILO piso amueblado Parque Robledo, calefacción y agua caliente central, con o sin garaje. Teléfono 424633.

ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas asignaturas y niveles (Ciencias-Letras). Contabilidad. Idiomas. Primeros cursos carrera (UNED). Teléfono 430691.

GANADOS

VENDO 200 ovejas de vida entrefinas. Félix de Santos Ballesteros. San Martín y Mudrián.

VENDO 200 ovejas vida jóvenes. Teléfono (91) 6878018.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, Lotería 40 viviendas gratis. Sintonice Radio Segovia 6 tarde.

TRABAJO

SE NECESITA aprendiz de camarero 16 años. Bar JC, Segovia. (Ref. INEM M001).

NECESITO persona para atender hogar. Teléfonos 426879-420717.

TRASPASOS

SE TRASPASA tienda o local, baja renta. Teléfono 429702 (tardes).

SE TRASPASA local. 1.000.000 de pesetas a pagar en un año. Teléfono 436730.

SE TRASPASA librería rentable, información personal. Teléfono 437134 (llamar desde 8,30 tarde).

SE TRASPASA tienda de alimentación, por no poder atender. Renta 8.000 Ptas./mes. Lllamar a los teléfonos 435469-437842.

TRASPASO local comercial, muy céntrico, totalmente instalado, para oficina. Teléfono 432412.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sieramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

PUERICULTORA cuidaría niños lactantes, turno mañana o tarde, en casa propia. Mucha experiencia. Teléfono 420112.

CREDICENTRO. Dinero rápido en hipotecas. Credicentro. Compramos letras por venta inmuebles. Leopoldo Cano, 1. 35 32 73. Particular 25 32 17 y 33 32 82. Valladolid.

ELÉCTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

VENDO furgoneta Mercedes-1.300; facilidades. Teléf. 429559.

VENTAS

VIVIENDAS 3 dormitorios. Grandes facilidades. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO
PULPA REMOLACHA
GRANULADA
A GRANEL
sobre azucareras.
18,50 ptas. kilo
Angel García García.
Teléfono (988) 74 77 43
PALENCIA

POR TRASLADO a Galerías Gigante, vendo Hipermercado del Zapato de Roble, 19. Teléfono 420246.

LOCAL 50 metros cuadrados en Galerías Gigante. Teléf. 420246.

PARCELA Parque Robledo: facilidades de pago. Teléf. 420246.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

VENDO piso duplex céntrico, exterior. 4 dormitorios, 2 baños. Teléfono 431297.

PISOS 1, 2, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

Remolques agrícolas

NUÑEZ

Precios especiales

TOMAMOS USADOS A CAMBIO

Ladreda, 14. Tel. 43.09.00

CAMISAS caballero actualidad, calidad. Precios increíbles. Desde 700 pesetas. Venta sólo comerciantes. Infórmese. Teléfono (986) 216616, Vigo.

VENDO piso seis habitaciones, salón cocina, tres baños y trastero. Teléfono 420249.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

VENDO piso, Malconsejo, 4, 2.º exterior. Mínimos gastos. Teléfono 428197.

SE VENDE piso Rancho, 12, 3.º piso. Teléfono 426779.

VENDESE terreno 300 m², Terminillo Alto. Teléfono 437632 (noches).

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

Turismo

VOTVODINA, EN YUGOSLAVIA



La Región Socialista de Vojvodina forma parte de la República Socialista de Serbia. Vojvodina es una llanura de tierras muy féculdas, trigo del país, y que empieza a tener fama de región con yacimientos petrolíferos y de gas natural. Su única montaña es Fruska Gora cuyo pico más alto tiene una altitud de 539 metros sobre el nivel de mar. La extensión de Vojvodina es de 21.506 kilómetros cuadrados. Según el más reciente censo la población efectuado en 1981, tiene 2.034.772 habitantes. Excavaciones arqueológicas han revelado que en esta llanura de tierras muy féculdas, que en otros tiempos estaba cubierta

por el Mar Panónico que desapareció al abrirse al Danubio el camino hacia el Mar Negro, el hombre vive desde hace milenios. Lo prueban los hallazgos de moradas humanas de Neolítico. A principios de nuestra era aquí se instalaron varios pueblos que construyeron ciudades y edificios imponentes. Rompen la monotonía de esta gran llanura sus hermosas aldeas pintorescas con arboledas, casas de vivos colores, y sus pequeñas ciudades bellamente urbanizadas.

Faceta destacada también es el folklore; este grupo de muchachas baila una danza típica, el «kolo».

NOTAS DE ECONOMIA

NOMBRAMIENTO EN CITROËN HISPANIA

Bernard Morin ha sido nombrado director central de Comercio de Citroën Hispania, sustituyendo a André Nicolas Couvert que, a su vez, ha sido designado director general de la filial de Automóviles Citroën en Alemania.

En 1979 el Sr. Morin asumió la Dirección General de la filial de Automóviles Citroën en Dinamarca, cargo que ha desempeñado hasta su actual nombramiento en Citroën Hispania.

MAS DE 80 PRODUCTOS DIFERENTES FABRICA TAURUS

Taurus es la empresa netaamente española más importante en el sector del pequeño electrodoméstico. Fabrica más de ochenta productos diferentes agrupados en veintidós familias, que cubren funciones de cocina, como de confort en el hogar o aseo personal, ampliando su gama también a aparatos de uso exclusivamente industrial en el campo de la restauración o la hostelería. Algunos de estos productos son líderes en el mercado con cotas de participación superiores al 70%, otros han significado verdaderas novedades

a nivel mundial. Las exportaciones alcanzan a más de 50 países. Taurus cuenta con uno de los mejores servicios post-venta de España, amparado por una amplia garantía que cubre todos sus productos, y ahora ha creado un adhesivo para distinguir a los «Establecimientos recomendados Taurus» en todo el país.

CUENTA JUBILACION

El Banco de Santander va a lanzar un nuevo producto, Cuenta Jubilación Bander, que presenta dos características cuya intención es asegurar un complemento a la percepción de jubilación del beneficiario para aquellas personas que se acogan a este servicio o, para aquellas más jóvenes que lo deseen, formar un plan de capitalización que en un futuro más o menos inmediato puede garantizarles una mayor seguridad o un mayor nivel de ingresos si se opta por una renta vitalicia o por la disposición del capital resultante de una sola vez.

Es interesante reseñar que a los potenciales usuarios de estos servicios se les ofrecen dos alternativas: capitalización a través de un fondo de inversión gestionado por el propio Banco o bien realizar la capitalización a través de imposiciones a plazo fijo.

EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



ANUNCIO

Se hace público, para general conocimiento, que la Comisión de Gobierno de esta Diputación, en sesión celebrada el día 15 del pasado mes de octubre, ha resuelto convocar varias Becas para estudiantes de Medicina, Derecho, Filosofía y Letras y Estudios Universitarios, aprobando al propio tiempo sus Bases de convocatoria, las cuales se han publicado íntegramente en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 131, correspondiente al día 31 del mes de octubre último.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 19 del presente mes de noviembre, pudiendo ser examinadas las mencionadas Bases por los interesados en esta Diputación Provincial, para lo cual se hallarán las mismas de manifiesto en el tablón de anuncios de la Corporación.

Segovia, 5 de noviembre de 1984.—EL PRESIDENTE.

CHISTES INOCENTES

COMODOS PLAZOS

La niña que ha abierto la puerta vuelve rápidamente al interior en busca de su madre.

—Mamá —la dice—. Ya está aquí otra vez el cobrador de esos de los plazos.

—Bueno; dile que tome una silla de la entrada y espere un momento.

—Ya le he dicho lo de la silla, pero me ha gritado que lo que quiere llevarse es el piano.

RELACIONES HUMANAS

Una jovencita se despide de su acompañante en el portal de su casa. Ambos han estado en un baile. Y ella, muy fina, dice a su galanteador:

—Ha sido una noche estupenda, Raúl. Por favor, no lo eches a perder invitándome a salir contigo otro día.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el Senado, el jueves próximo

Barrionuevo informará sobre la denuncia de torturas o malos tratos

Madrid.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, informará el próximo jueves a la comisión correspondiente del Senado sobre la denuncia de «Amnistía Internacional» de torturas o malos tratos en España.

Además de la comparecencia del ministro del Interior, destacan como actividades del Senado durante la próxima semana, el pleno y la visita del presidente de la República Popular China, Li Xiannian.

El martes se reunirán las comisiones de Asuntos Exteriores y de Asuntos Iberoamericanos con el embajador adjunto al secretario de Estado de los Estados Unidos y portavoz del De-

partamento de Estado para América Central, Otto Reich.

La Comisión de Justicia dictaminará, el miércoles, el proyecto de Ley Orgánica que modifica los artículos 503 y 504 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, conocido como la «contrarreforma Ledesma».

PROBLEMAS DEL CULTIVO DE REMOLACHA AZUCARERA

El Gobierno responderá, ante el Pleno del Senado, a diversas preguntas e interpelaciones, entre ellas, una interpelación del senador popular José Herrero González, sobre medidas a adoptar para resolver los problemas del cultivo de la remolacha azucarera.

TRABAJADORES EMIGRANTES

También se someterá a la aprobación de la Cámara un informe de la Comisión Especial de Investigación sobre los Trabajadores Españoles Emigrados en Europa para ser tenido en cuenta en la negociación con la CEE en materia social.

En este informe se dice que sería beneficioso para ambas partes la libre circulación de trabajadores desde el momento de la adhesión de España a la CEE, sin periodo transitorio.—Efe

Vaticano No se revelará el «tercer secreto» de Fátima

Ciudad del Vaticano.—El «tercer secreto» de Fátima no será revelado a los fieles «para evitar que la profecía religiosa sea confundida con el sensacionalismo», afirmó el cardenal Joseph Ratzinger.

Ratzinger es uno de los pocos cardenales que ha tenido acceso al contenido del tercer secreto mariano.

Las razones que da el purpurado para no revelar el «tercer secreto» de Fátima se fundamentan en que «a juicio de los Pontífices, no añade nada nuevo a cuanto debe saber un cristiano sobre la revelación».

Según él, «es una llamada a la conversión, a la absoluta seriedad de la historia, a los peligros que afectan a la fe y a la vida del cristiano y, por tanto, del mundo, y a la importancia de la muerte, del juicio final, del paraíso y del infierno».—Efe.

La «mili» durará doce meses, a partir de 1987

Desde 1988 los mozos se incorporarán a filas con 19 años

La mili durará 12 meses a partir de 1987, y desde 1988 los mozos se incorporarán a filas con 19 años, en lugar de a los 20 como sucede ahora, según con algunas de las normas recientemente aprobadas por el Gobierno sobre las condiciones en que debe cumplirse el servicio militar.

LOS OBJETORES DE CONCIENCIA

Unos 10.000 jóvenes que hasta ahora se han declarado oficialmente objetores de conciencia han sido clasificados a efec-

tos legales en el Ministerio de Defensa como «solicitantes de exención del servicio militar».

ALISTAMIENTO A LOS 17 AÑOS

De acuerdo con el conjunto de normas del Gobierno sobre la mili, a partir de julio de 1988 los jóvenes tendrán que alistarse en el Ayuntamiento de la localidad donde residan durante el último trimestre del año en que cumplan 17 años. Serán sorteados al año siguiente y se incorporarán a filas en el posterior, es decir, con 19 años. Los voluntarios podrán elegir destino.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» publica el nombramiento de Manuel Olivencia Ruiz como comisario general de España para la exposición universal que se celebrará en Sevilla y Chicago en 1992, en conmemoración del V centenario del Descubrimiento de América.

LAS REGIONES COSTERAS del Mediterráneo, principalmente Valencia, Cataluña y Murcia, han sido alertadas ante la posibilidad de que sean afectadas por la posible formación de una «gota fría» capaz de provocar lluvias similares a las de las inundaciones de 1982.

MAS DE 180 MILLONES DE PESETAS recibieron las asociaciones agrarias como subvención oficial en los últimos tres años, por el desarrollo de diversas contraprestaciones, afirma el Gobierno en respuesta a una pregunta del Senador del Grupo Popular, José María Herrero González.

LA IMPORTACION DE AZUCAR puede sustituirse desde julio por azúcar excedentario del FORPPA, según una respuesta del Gobierno al senador José Alarcón Molina.

EXTRANJERO

EL REY HASSAN II DE MARRUECOS considera que la unión de estados libio-marroquí «es verdaderamente inocente», según declaró al diario parisense «Le Monde».

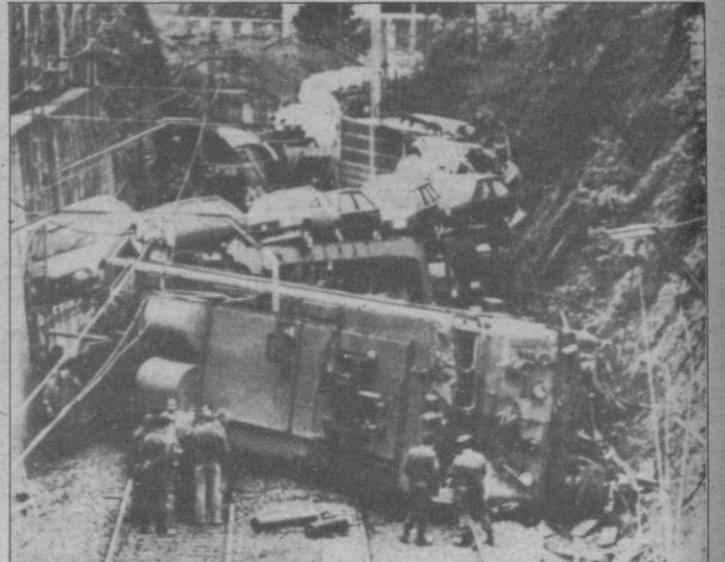
JUAN PABLO II dará a conocer en fecha próxima el documento que ha redactado como fruto y síntesis del Sínodo Mundial de los Obispos sobre la Penitencia y la Reconciliación. En medios vaticanos se cree que la publicación es cosa de días y que en este nuevo documento pontificio se hace un llamamiento a la necesidad de la confesión individual.

Una mujer pone en venta cualquier órgano de su cuerpo para poder alimentar a sus hijos

Santiago de Compostela.—Una mujer en paro anuncia que está dispuesta a vender cualquier órgano de su cuerpo que no sea imprescindible, como «única solución» para que coman sus tres hijos.

La desesperada madre ha dirigido una carta a un diario gallego, donde afirma que no tiene familia alguna que le pueda ayudar y que se encuentra en estos momentos «sin lo mas imprescindible, como luz y comida».

La mujer, que firma con las iniciales M.C.M.F., confiesa que sabe que «la venta de órganos no está permitida» y asegura que su situación le obliga a ceder sus órganos no vitales «a quien lo necesite y esté dispuesto a pagar por ellos».—Efe



BEASAIN (Guipúzcoa).—Estado en que quedó un tren de mercancías que llevaba automóviles, tras colisionar ayer contra un vagón que había descarrillado con anterioridad en la estación de Beasain. El accidente ha originado unas pérdidas de alrededor de veinte millones de pesetas y el tráfico ferroviario ha quedado interrumpido. (Telefoto Efe)

España - CEE

Préstamo de 8.760 millones de pesetas

Luxemburgo.—El Banco Europeo de Inversiones (BEI, organismo financiero de la CEE), anunció hoy la concesión de un préstamo de 8.760 millones de pesetas a España.

Este préstamo, en el marco de la ayuda pre-adhesión, servirá para financiar iniciativas de pequeñas y medianas empresas en los sectores del turismo y la industria, y para proyectos en zonas poco desarrolladas, según las condiciones del préstamo global acordado por el BEI.—Efe

SABADO sabadete MADRIGAL

